Пам'ятаймо про Україну!

SVOBODA СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК

VOL. CII. No. 174. JERSEY CITY and NEW YORK, THURSDAY, SEPTEMBER 14, 1995. CENTS 75 ЦЕНТІВ ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК ЧЕТВЕР, 14-го ВЕРЕСНЯ 1995 р. Ч. 174. РІК CII.

МЗС України пригадує про домовлення

Київ (УНІАР). — У суботу, 9-го вересня, у Москві відбулася пресконференція Бориса Єльцина, на якій він між іншим сказав: „Поки не будуть врегульовані всі ве-кі питання, я з візитою до .раїни не поїду при всій повазі до цієї держави, її Президента та народу. Мене дивує становище Президента України. Хоча у нас добрі стосунки, навіть дружні, але постійно... Ось ми збиралися у Москві, підписано угоду. Минуло декілька днів, мабуть, на Президента України було здійснено великий тиск, і він від цієї угоди відмовляється. Я кажу, підтвердіть цю угоду, давайте будемо діяти згідно з угодою, на на наступний день приїду з візитою до України. Кучма знову тепер відмовляється від того, що ми підписали з проблем Чорноморської фльоти. Ми не можемо так смикатись — з ліва на право, з права на ліво".

Міністерство Закордонних Справ України оприлюднило заяву з приводу тверджень Б. Єльцина.

У заяві, між іншим, сказано: „МЗС України уповноважене заявити, що стано-

(Закінчення на стор. 6)

П. Лазаренка призначено першим віцепрем'єром-міністром

Київ. — Президент України Леонід Кучма підписав указ про призначення на посаду першого віцепрем'єр-міністра Павла Лазаренка, 1953 року народження. Він закінчив Дніпропетровський Сільсько-Господарський Інститут. Працював спочатку шофером, потім на керівних посадах агро-промислового комплексу. З 1991 року — заступник голови Дніпропетровського обласного виконавчого комітету, з 1992 — представник Президента в Дніпропетровській області, з 1994 року — голова Обласної Ради і депутат Верховної Ради України. У 1995 році став головою дніпропетровської державної адміністрації.

Українські морські піхотинці від'їхали до ЗСА

Київ (УНІАР). — До ЗСА 11-го вересня від'їхала посилена рота 4-ої окремої бригади морської піхоти Військово-Морських Сил (ВМС) України, що розташовується у Феодосії. Рота візьме участь у військових навчаннях ВМС України та З'єднаних Стейтів „Осінні союзники 1995".

Навчання стануть логічним продовженням липневих маневрів на полігоні поблизу Миколаєва. Вони відбуватимуться згідно з пляном співпраці українського та американського військових відомств.

Під час навчань випрацьовуватимуться дії, характерні для операцій з підтримання миру, морські піхотинці вправлятимуться у стрільбі, засвоюватимуть тонкощі патрульної служби тощо.

З українського боку навчаннями керуватиме перший заступник командувача ВМС України, контр-адмірал Микола Костров. Навчання триватимуть до 25-го вересня.

Українці Тюмені вимагають українських телерадіопрограм

Тюмень, Росія (УНІАР). — Привести у відповідність вирішення проблем російських засобів масової інформації в Україні з вирішенням відповідних проблем українських масових засобів інформації в Росії закликали у відкритому листі-зверненні голову Державного телерадіокомітету України Зіновія Кулика члени товариства українців Тюменської области „Єдина родина".

Як повідомив заступник голови об'єднання українців в Росії, голова ТУТО „Єдина родина" Павло Клименко, представники організації неодноразово звертались до державних органів влади Російської Федерації з проханням передавати на терені Росії програми української телерадіокомпанії. Проте, проблема так і залишається не вирішеною.

Україна матиме національну педагогіку

Київ (УНІАР). — Тут у торок, 12-го вересня, від-ся установчий з'їзд Всеукраїнського Педагогічного Товариства ім. Григорія Ващенка. Його головою обрано професора Київського Університету ім. Тараса Шевченка Анатолія Погрібного.

Метою товариства є впровадження в українських школах педагогіки професора Григорія Ващенка, що базується на національних українських традиціях та християнській моралі. Довгий час ця педагогіка була заборонена, а Г. Ващенко змушений був еміґрувати на Захід і помер у 1967 році в Мюнхені.

Заплянoвано дальші вистави п'єси „Любий баламуте"

Джерзі Сіті, Н. Дж. — Як інформують організатори туру українських акторів Богдана Ступки і Світлани Ватаманюк із виступами на пошану 80-річчя Лідії Крушельницької і її Студії Мистецького Слова з п'єсою за Б. Шовом п. з. „Любий баламуте", після вистави в Рамада готелі в дні 16-го вересня, відбудеться вистава у Філядельфії в суботу, 23-го вересня, в Українському Освітньо-Культурному Центрі о год. 7-ій вечора. Відтак плянована є вистава у Вашінґтоні в п'ятницю, 29-го вересня в залі при церкві св. Андрея, а в суботу, 30-го вересня, у Чикаґо в приміщеннях Українського Інституту Модерного Мистецтва.

В УКРАЇНІ ЗРОСТАЄ ЕПІДЕМІЯ СНІД

Київ (УНІАР). — В Україні несподівано спалахнула епідемія синдрому набутого імунного дефіциту — СНІД (AIDS). З цього приводу голова Національного комітету боротьби із захворюванням на СНІД при Президенті України В. Івасюк та начальник Медичного управління Ю. Ковиш скликали пресконференцію.

Йшлося про жахливу ситуацію і причини вибуху епідемії. В. Івасюк сказав: „Ми були країною, що визнавалася Світовою організацією охорони здоров'я, як країна з низьким рівнем захворювання на СНІД, що давало нам шанс, вмикаючи термінові й адекватні механізми упередження розвитку СНІД, залишитися такою країною довший час. Але на початку 1995 року відбувся вибух епідемії серед заражених наркоманів в Одеській і Миколаївській областях. Таким чином, фактично за один рік в Україні відбулося подвоєння загальної чисельности заражених вірусом, виявлених впродовж останніх семи років. За кількістю заражених наркоманів Україна посіла перше місце серед країн СНД і Балтії".

Національний комітет боротьби із захворюванням на СНІД оцінює вибухове поширення вірусу серед наркоманів в Україні як надзвичайно загрозливе явище. До порядку денного 5-ої сесії Національного комітету, що відбуватиметься в грудні 1995 року, внесено такі питання: обґрунтування пропозицій щодо попередження передачі вірусу серед ін'єкційних наркоманів та запровадження консультування і забезпечення їх стерильними шприцами.

Міжреґіональний бльок реформ готується до виборів

Київ (Р. Р.). — Тут 7-го вересня, голова Центральної Виборчої Комісії І. Ємець повідомив, що 10-го грудня під час виборів народних депутатів у 45-ох округах за місця в парляменті боротиметься також партія „Міжреґіональний Бльок Реформ", очолювана В. Гриньовим.

Центральна Виборча Комісія зареєструвала партію 1-го вересня, а В. Гриньов, відповідаючи на запитання журналістів, зазначив, що цього року їхня участь у парляменті не відіграє особливої ролі, оскільки парлямент уже зформовано. Але МБР більші надії покладає на наступні парляментарні вибори.

ВР України все ще не має повного складу депутатів. З 450 належних, обрано 405. А в тих 45 округах, де вибори тричі не відбулися, або кандидати не набрали необхідного числа голосів, повторні вибори відбудуться 10-го грудня цього року.

Розпочався тиждень французького кіно

Київ (Р. Р.). — 8-го вересня у столичному кінотеатрі „Україна" розпочався показ нових французьких кінофільмів згідно з програмою „Нове кіно Франції — Париж — Київ — Транзит". До програми включено п'ять фільмів: „Дивись, як падають чоловіки", „Закохані", „Під відкритим небом", „У нормальних людей нема нічого особливого" і „Жодний не кохає мене".

Згадані фільми знято режисерами-дебютантами на початку 1990-их років і їх показано в Канн, Берліні, Льокарно, Монреалі, Торонто та інших містах. Кінофільм „Голі на пляжі" створив видатний французький кінорежисер Ерік Ромер.

Тиждень кіно організувало Міністерство закордонних справ Франції, Французький культурний центр в Україні, Асоціяція Европа — сінема та кінотеатр „Україна".

Житомир відзначив 1111-річний ювілей

Житомир (Р. Р.). — Тут 9-10-го вересня відбулося святкування незвичайного ювілею — 1111-річча від заснування міста.

На думку астрологів, це число є символом терпіння, мудрости, стійкости і благости і його магічність принесе місту чимало успіхів це цього року.

У ці дні в Житомирі було багато музики, концертів. Були там і різного роду змагання. Наприклад, 61-річний Іван Косенко відібрав нагороду за те, що випив найбільше пива. У День Міста в Житомирі одружилося 50 пар молодих, після одруження відбувся перший у місті баль молодят. Пізніше — змагання відбиванки, кошиківки, атлетів тощо. Над соборним Майданом спортові літаки продемонстрували фіґури вищого пілотажу і це чудове явище закінчилося приземленням різнокольорових парашутів з парашутистами, першою з яких приземлилася дівчина з національним прапором у руках — Надія Губеня.

Святом залишилися задоволені як мешканці, так і гості.

В Адміністрації Президента відбулася зустріч з американськими боксерами

Київ (Р. Р.). — Тут у п'ятницю, 8-го вересня, в Адміністрації Президента України відбулася зустріч з представниками національної збірної ЗСА з боксу.

Гостей прийняли: голова президентської Адміністрації Дмитро Табачник, секретар Ради національної безпеки при Президенті В. Горбулін, міністер у справах молоді і спорту В. Борзов. Вітаючи гостей, Д. Табачник зазначив, що їхній приїзд до столиці України символізує зміцнення відносин між двома державами і що відносини ці стають динамічнішими. Д. Табачник висловив певність, що американські спортові виявляться гідними противниками у змаганнях.

Зустріч українських і американських боксерів організовано за сприянням Федерації Боксу України в рамках підготови до літніх Олімпійських Ігор 1996 року в Атланті, Джорджа.

На згадку про зустріч американським спортовцям подаровано російський самовар. Голові президентської Адміністрації від американського клюбу „Золоті рукавички" вручено мініятюрні золоті боксерські рукавички.

Виселюють насильно палестинців з Лібії

Каїр. — Офіційні чинники Палестинської визвольної організації повідомляють, що на єгипетсько-лібійській границі опинилися тисячі палестинців, яких насильно виселено з Лібії, за те, що ПВО замирилася з Ізраїлем. Тисячі в нічому невинних палестинців опинилися в скрутному положенні без будь-яких засобів до життя тому, що Муаммар Каддафі, вождь Лібії, вирішив у такий спосіб запротестувати проти замирення і переговорів ПВО з Ізраїлем щодо самоурядування палестинців у смузі Гази та на західному побережжі ріки Йордан. Крім того М. Каддафі уважає, що за його прикладом повинні піти також й інші арабські держави.

Автобусами, вантажниками і кораблями Лібія насильно видворює палестинців, які опиняються на пограниччях Єгипту чи Ливану у скрутному становищі, бо не мають відповідних документів, щоб зупинятись у згаданих країнах чи поселюватись у Єрихоні чи інших палестинських місцевостях смуги Гази та західного побережжя ріки Йордан. Офіційні чинники Арабської ліґи заявили, що не мають точних даних скільки палестинців було видворено з Лібії останніми днями, але до цього часу, відомо їм, що в Лібії перебувало 30, 000 палестинців.

Члени УНА оголосили голодівку

Київ (Р. Р.). — У понеділок, 11-го вересня, шість представників Української Національної Асамблеї оголосили голодівку протесту проти рішення колеґії Міністерства Юстиції України зліквідувати реєстрацію УНА.

Голодівку вони вирішили провести біля будинку Адміністрації Президента України. Серед учасників акції є і народні депутати України Олег Вітович, Юрій Тима та Ярослав Ільясевич. Міліціянти оточили групу голодуючих і не допустили до неї навіть журналістів.

РОСІЯ ЗВИНУВАЧУЄ НАТО В ҐЕНОЦИДІ

Москва. — У зв'язку з летунськими атаками НАТО проти боснійських сербів уряд Російської Федерації оприлюднив спеціяльну заяву, в якій, між іншим, підкреслюється: „Рішуче протестуючи проти жорстокого одностороннього застосування бойової потуги НАТО в Боснії щодо сербського населення, уряд Росії заявляє, що не може залишатися байдужим до трагічної долі наших братів-слов'ян".

Крім того, російський міністер оборони Павел Грачов мав телефонічну розмову з секретарем департаменту оборони ЗСА Вілліямом Перрі. На думку П. Грачова, „ескаляція збройної боротьби неминуче приведе до того, що конфлікт вийде за межі Балканів".

Заяву з цього ж приводу оприлюднило також міністерство закордонних справ Росії. В ній стверджується, що „НАТО перетворює Боснію в полігон для започаткування своєї нової ролі у міжнародних справах".

Тим часом літаки НАТО знову бомбили військові укріплення боснійських сербів на горі Озрен на північному сході Боснії і в районі Добой. Представник командування НАТО повідомив, що на цей раз ракет „Томагок" не застосовувалися, однак це не означає відмови від їх використання в майбутньому. Представник НАТО відкинув звинувачення Москви в тому, нібито ракетні обстріли є „ескаляцією збройних дій проти сербської сторони. Однак ми застосуємо всі типи зброї і змусимо сербів відвести свої гармати від Сараєва".

Лідер боснійських сербів Радован Караджіч дав до зрозуміння, що його делеґація може залишити женевські переговори. Командування НАТО остерег-ло Р. Караджіча, що його відмова від переговорів „є крайньо небезпечна передусім для самих боснійських сербів".

Уряд Італії покищо не дозволив розмістити на своїй території американські бойові літаки Ф-117, які могли б відіграти вирішальну ролю у знищенні військових об'єк-

(Закінчення на стор. 6)

В Україні

Втекли злочинці

ДОНЕЦЬКЕ. — Тут на території бази „Облпостачпобут" опівдні грИмнули постріли. Вбито засновника приватного підприємства „Техмашсервіс" Джамалова. Важко поранено мешканця Ясинoватого, який випадково потрапив у зону обстрілу. На місці злочину знайдено 17 гільз і автомат. Автомобіль „Жиґулі", на якому втекли злочинці, міліціянти знайшли покинутим на одній з лісових доріг.

Наркобізнес процвітає

КИЇВ. — На станції Київ-пасажирський затримано двох громадян, які везли 136.5 кільограма макової соломки. Працівники міліції пояснили, що її скуповують в північних областях України дуже дешево — по 30,000 карбованців за склянку соломки, в той час, як на півдні України така порція коштує 1.2 млн. карбованців. Однієї склянки макової соломки вистачає для отримання однієї п'ятимілілітрової дози наркотика. Продавши таку кількість макової соломки, можна придбати добре помешкання і авто, але тепер володарі товару можуть отримати 12 років ув'язнення.

Вандалізм на цвинтарі

ПОЛТАВЩИНА. — Посеред ночі на цвинтарі в селі Позняки один з мешканців розбив пропам'ятну дошку і знищив 17 пам'ятників на гробах своїх односельчан. Виявилося, що ніякого конфлікту з покійними в нього не було — у всьому винна горілка.

Члени Корпусу миру працюють в Україні

КИЇВ. — Дали присягу служити Україні 58 добровольців Корпусу миру ЗСА. Вони прибули на 27 місяців в рамках програми економічного розвитку та викладання англійської мови. Це вже п'ята група добровольців, що прибула в Україну від листопада 1992 року. У 55-ох містах України працює 100 таких добровольців у різних сферах і закладах. Коло їх діяльности широке — від складання ділового листа-пропозиції потенційному закордонному партнерові до підготови стратегічних плянів розвитку міста чи реґіону. Вони беруть участь також у харитативних проєктах.

Молодь боїться вулиці

ЗАПОРІЖЖЯ. — Тут проведено опитування молоді на тему як проводиться дозвілля. Із 500 опитаних віком 17-27 років сидять удома 45 відс. юнаків і 55 відс. дівчат. Причина — страх перед злочинністю. З них 12 відсотків живуть у постійному страху перед насильством, літературою захоплюються понад 30 відс., кіно — 52-58 відс. опитаних і 10 відсотків з них люблять театр.

У СВІТІ

ГОЛОВА Верховної ради Грузії Едуард Шеварднадзе сказав в інтерв'ю для республіканського радіо, що „тепер визріли всі умови для проведення грошової реформи і запровадження повноцінної нової національної валюти — лярі". Е. Шеварднадзе дав до зрозуміння, що вживання закордонної валюти буде заборонено, бо „якщо нова валюта не стане єдиною грошовою одиницею у Грузії, тоді нема сенсу проводити грошову реформу". Влада Грузії плянує ввести в обіг лярі в останні десять днів вересня. В цьому ж інтерв'ю Е. Шеварднадзе також повідомив, що погоджується висунути свою кандидатуру на пост президента Грузії.

У ТЕГРАНІ, столиці Ірану, почалися ірано-іракські переговори, метою яких є відновлення нормальних взаємин. Іракську делеґацію очолює заступник міністра закордонних справ Саад Абдель Маджід Аль-Фейсал, іранську — заступник міністра закордонних справ Госейн Шейхольеслам. Напередодні візиту іракської делегації в Тегран іракські газети „Аль-Джумгурія" і „Ас-Саура" опублікували редакційні статті, в яких пропаґується ірано-іракське зближення і навіть „тактичний союз", покликаний „протистояти загрозі, якою є американська присутність у реґіоні". Політичні спостерігачі покищо сумніваються у здатності сторін так швидко подолати незгоди, що панували в ірано-іракських взаєминах багато років.

В СЕРЕДУ, 13-ГО вересня, до російської столиці з дводенною офіційною візитою приїхав прем'єр-міністер Ізраїля Іцак Рабін. Під час зустрічі з російським прем'єром Віктором Черномирдіним ізраїльський керівник має намір одержати додаткову інформацію щодо передання Москвою Іранові ядерних реакторів. Росія й Іран запевняють, що ці реактори не мають ніякого військового значення, однак у Вашінґтоні і Єрусалимі до тих запевнень ставляться скептично. Перший заступник міністра атомової енергетики Росії Лев Рябов сказав, що Москва не поступиться перед тиском ізраїльського прем'єра. Л. Рябов нагадав, що Ізраїль здійснює таємну ядерну програму і дотепер не підписав міжнародного договору про нерозповсюдження ядерної зброї.

В АМЕРИЦІ

ОФІЦІЙНІ ЧИННИКИ Білого Дому повідомили, що президент Билл Клінтон не матиме офіційної зустрічі з тибетським спірітуальним керівником Даляй Лямою, під час його теперішних відвідин у Вашінґтоні. Натомість з ним зустрінеться віцепрезидент Ал Гор. Щоб Китай не взяв і цього за зле, то Державний департамент поспішив з виясненням, що уважає Даляй Ляму як всіми шанованого релігійного керівника. Аналітики уважають, що такий крок зі сторони Білого Дому зумовлений можливістю незадоволення Китаю, чого Уряд президента Б. Клінтона хоче оминути з уваги на й без того не надто задовільні останнім часом стосунки між обидвома країнами. Таку поведінку Білого Дому гостро скритикували республіканські члени Конгресу, як безпідставну зподапливість задоволити Китай.

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Svoboda (ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, NJ 07302.

Svoboda: (201) 434-0237 UNA: (201) 451-2200

Передплата на рік $100.00, на півроку-$60.00. Для членів УНСоюзу $75.00 річно, на півроку-$40. За кожну зміну адреси-$1.00. Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda".

Статті і дописи підписані авторами, не мусять відповідати поглядам Редакції. Редакція застерігає собі право в потребі виправляти і скорочувати надіслані матеріали.
Головний редактор: Зенон Снилик

Second Class Postage paid at Jersey City, NJ

„RICHTUNG HALTEN!"

Зі сторінок деяких українських газет державницького спрямування війнуло тривогою. Ще донедавна вважалося, принаймні хотілося вважати, що в суспільному житті, соціяльному виборі воскреслої нації все чітко розділилося: ті, що не бажали українському народові добра, враз втратили перспективу та так і залишилися десь там, у вчорашньому дні, а нові сили стрімким кроком повели молоду державу до здійснення найкращих українських сподівань.

Виявляється — ні, „вчорашні" не пропали, не позагублювалися в дорозі і навіть не відстали, у загальному гурті вони не менш бадьоро крокують назад, у „світле минуле". Якщо в перший, а може ще й у другий рік незалежности переважав свіжий протвережуючий вітер з національно свідомішого українського заходу, то тепер затриманий на сході і півдні тяжкий дух зросійщення покотився валом Україною і навіть мури Львова не встояли. Цими днями там відбулася установча конференція міського комітету Комуністичної партії, на ній проголошено, що невдовзі відродиться й „повноцінна комсомольська організація". Кількість зареєстрованих в місті та області комуністів вже перевищує 3,000 осіб, а ще ж є соціялісти та інші ліві. Все це російськомовна публіка. Після першогрудневого референдуму 1991 року вона розгубилася і принишкла, а тепер знову почула за собою силу. І це стосується всіх українських лівих.

Втім, „ліві" в українському випадку — то помилкова дефініція. В кожному разі, не ідеологічна. За цією фіранкою, розмальованою дуже добрими соціяльними гаслами, насправді ховає себе невіра у незалежне майбутнє України. І більш нічого.Ліві в Україні — це така невловима рожева хмарка, що запаморочує людям голови і відвертає їхні погляди від воріт, за якими причаїлося хронічне, невиліковне україножерство. У певний момент та ліва хмарка відлетить убік, даючи дорогу новітнім „арсенальцям".

А вони вже по кутках потирають руки. Всі українські національно-демократичні партії, усі позапартійні аналітики годяться в тому, що напад каральних формацій на жалібну процесію під час похорону Патріярха Володимира був першою відвертою увертюрою ворогів української державности. „Народе український, прокинься!"— пишуть з цього приводу у „Вечірньому Києві" ветерани війни Г. Бондаренко і К. Савченко.

Прокинутися — для народу українського означає об'єднатися.Коли ж нарешті українці подадуть один одному руки, що усім разом врятуватися, відкрити дітям і внукам дорогу у гідне, ясне життя? Наче якась чорна магія над нами тяжіє, наче хтось зачарував нас, сатанинським зіллям впоїв. Адже взаємні сварки не сьогодні почалися. Наприкінці минулого століття Іван Франко журився, як ми любимо свого „правофлянгового вічно штурхати, аби схибив з дороги і не йшов рівно з другими. Я дізнався цього штурхання від своїх і чужих. Оце поштрурхуванння і випихання другого не позволяє нам іти рівним рядом. Якби з мого досвіду я мав подати громаді яку науку, то вона була би така, як у війську: Richtung halten! (Рівняй ряд!)".

Значить, йдеться про якісь глибші, психологічні вади? Біймося, одначе, їх перебільшити. З такого самого тіста Бог зліпив українців, як усі інші народи, не з кращого і не з гіршого, і все нам дав — вмілі руки, живе серце, безсмертну душу і голову — голову також! Якби всі попередні українські покоління зберегли свої інтелектуальні еліти, наш народ сьогодні був би паном на своїй заемлі. Ба — зла коса косила найкращі голови, мов траву, збіднюючи генетичну повноту нації. А те, що лишилося, ніяк не може розплющити очей. Розійшлися по тридцяти восьми партіях і так між собою нелюбляться, що на думку спадає тільки одне: може тими партіями в якийсь спосіб керує Москва? Ні, звичайно, ні. Просто Москва ще не пішла з України. Виступаючи в Києві на народному вічі, присвяченому сороковинам від дня смерти незабутнього Патріярха Володимира, В. Чорновіл привселюдно повідомив, що „тут, на Софійському майдані, присутні представники російських спецслужб". Коментуючи те віче, згадана нами газета запитує: „А чи є в Україні служба, структура, відомство, партія, громадська організація, релігійна конфесія, які не перебували б під пильною контролею цих самих „представників"?" Прокинься, український народе! Рівняй ряд!

Маріян Коць

„ШАНУЙ БАТЬКА Й МАТІР СВОЮ"

У сучасній Україні, де за 74 роки диявольського володіння було до основ знищено віру в Бога, майже неможливо вимагати чи просити читача глибше застановитися над заповідями Божими. Тому проситиму читачів ув Україні не звертати уваги на оцю частинно зацитовану заповідь.

Зайвим буде доказувати твердження істориків, що на землях України була сотворена перша біла людина. Але ж фактом є, що археологічні знахідки засвідчують, що на цих наших споконвічних землях жили люди вже 200,000 років перед Христом. Між 70 і 40,000 років наша земля була майже повністю заселена. Справа не в тому. Але ніхто не може заперечити історичного факту, що із земель сучасної України вийшло й поширилось усе слов'янство. Ми, українці, були тими, що дали першопочаток полякам, росіянам, чехам, словакам, хорватам, сербам, болгарам. І так як вони тоді, так і тепер ми, українці, розсіялись по цілому світі, по всій нашій плянеті. І найважливіше, не принесли людському родові ганьби.

Вже перед явищами старинної історії, яку вивчають у всіх школах, на українських землях виникла справжня, як її називають, Трипільська культура з її мистецтвом, громадним життям і володінням матріярхату. І якщо ми були ядром слов'ян, тоді мусимо переглянути, хоч і побіжно, яка була наша доля й хто був спричинником наших нещасть.

Важко аналізувати історичні факти тільки на археологічних знахідках. Ми звернемось тому до нашої історії, яку відмітили літописці, чи до найновіших історичних фактів нашого недавнього минулого. Свідомі того, що княжі міжусобиці основувались найперше на братній захланності, незгоді, бракові справжньої єдности. Центр Києва часто був іґнорований князьками. Вже в 1015 році сини Володимира повстали проти влади батька.

Другим наймаркантнішим історичним злочином був напад Андрія Боголюбського із суздальським військом, який знищив Київ, вирізавши населення, пограбував, спалив храми, забрав жінок у неволю й спричинив цілковите послаблення Києва. Сталось воно тільки тому, що князь Мстислав Із'яславович забажав посадити сина на престолі в Новгороді Сіверському. Це був перший злочинний акт, який уже тоді мав усі познаки дикунства. Прийшов він в Україну-Русь із півночі й дав лекції для наслідування в майбутньому. Нічого дивного, що послаблена, без центру, держава не могла протистояти татарському наїздові, що й відбилось на наших землях, а найважливіше, говорячи сучасним мовленням, — запрограмувало Росію-Московщину азіятським дикунством, безпощадністю, жорстокістю. Правда, оті „прикмети" дозволили Росії опанувати великі азійські простори.

Пізніше Україна стала жертвою захланности й співдії диявола-сатани з імперією зла, яка вже в наших часах знищила, виморивши голодом 8-10 мільйонів селян, вигубила інтеліґенцію й провідну верству України, терором зрусифікувавши нарід і защепивши в ньому пошану до мови катів, які, катуваннями 70-річного тривання, переконали хахлів, що бутерброди, январі й февралі є мовою інтелекту, вищости духовної, а січень, лютий — це хахлацька говірка.

Археологічні розкопки виявляли праісторичні джерела українського народу. Московськими указами заборонено було збереження цих знахідок в українських музеях, а тільки вони опинялися в Ленінграді—Санкт Петербурзі, Москві. Офіційно було заборонено проводити нові археологічні розкопки. Є підстави припускати, що т. зв. Каховські, Київські „моря" були задумані, аби знищити можливість майбутніх розкопок і тим самим джерел до праісторії України.

Це не безбожницька, комуністична теорія вимагала знищення тисячолітніх храмів України. Це тільки уроєння росіян вимагало музейних фресок Святомихайлівського собору в російських музеях, чим скріплювався їх, історично невиправданий, гін до суприматії Росії.

Сталінські сатрапи разом із сатаною ввели зверхність Московського Патріярхату, який повністю служив таким ганебним установам безперебійних злочинів, мордів, тортур спецслужб НКВД, КҐБ. Нині в сучасній незалежній Україні більшість „церковних" громад підпорядковуються цій аґентурі московського, злочинного імперіялізму.

(Закінчення на стор. 5)

З МОГО ВІКНА
Іванна Савицька

Вакації

Ми сиділи в затишному ресторані „Сопілка" в серці старого Львова — Віктор, Мирон, Олександер, Михайло і я. Це був той час, коли „сало (а не шило) вилізло врешті з мішка" і стало не раритетом, а звичайним додатком до хліба. Стіл наш вгинався: росіл, що по ньому можна ходити в черевиках, котлетки в білому віночку, голубці, смажена цибуля на смальці, млинці й пампушки.

Михайло гукнув:

— Ну, як так, панове, привітаємо гостя на сухо?

Ні, не на сухо, з'явилась пляшка, точніше сказати, дві, з чистою білою, адже ж наш гість — американець... Посипались питання:

— А як там у вас, в Америці, з харчами? Масло маєте — свіже, пахуче, солодке?

— Ми масла не їмо, їмо марґарину, і то потроху, обережно, холестероль у маслі сидить, серцевий приступ наводить.

— Ну, а сметана, молоко?

— Молоко двовідсоткове п'ємо, дехто воліє з центрифуґи, а в сметані сам чортяка сидить.

— А яйця? Смажениця із трьох чи чотирьох?

— Три яйця на тиждень дозволено, це справжня отрута, оті яйця.

— А цукор, братіку, ложка, чи дві до кави?

— Цукру ми не вживаємо. Nutra Sweet заступає нам цукор. Від цукру буває цукриця, — борони тебе Боже від неї.

Михайло не довіряв:

— Ти, Мироне, мене певно лякаєш, щоб я в Америку не їхав, а я поїду, справді поїду, ось моя віза, глядіть!

Так кузени помінялися ролями. Мирон залишився в Україні аж на чотири тижні, а Михайло чкурнув в Америку, прямо до тітки Євдокії.

Вакації в Америці, уявляєте? Цілий день у фотелі. Телевізор з ранку до ночі поцілунки показує, ковбасою городжені плоти, а доляри сипляться з неба прямо до твоєї кишені.

— Do you speak English? — зразу спитала тітка.

Михайло мовчав.

— Та я тобі на пошті роботу вже підшукала, а так підеш, синочку, на будову. — Трудолюбна тітка жене з хати таки першого дня вакацій. — По п'ять долярів за годину, а п'ять разів вісім — це вже гроші, — торочить тітка. — Щось там даш мені за харчі і за ліжко, а решту вези до Львова, хату купиш у Зимній Воді чи, може, на Богданівці. Так роблять ощадні українці.

Раннім ранком тітка чимчикує на працю. Поставила на столі вівсянку з двопроцентовим молоком, два тости з марґариною і скляночку сливкового соку. Кави не п'є, вона натискає на тиск. На полуденок поклала в торбинку курячу лапку, помідор і дві сливки. На вечерю Михайло застав такий лист:

Dear Michael!

Today I am working overtime. In the refrigerator is one more "lapka" and plenty of salad from my garden. I am proud of my garden. Cut a small piece and add lemon (a few drops). You may have an apple, if you desire, and watch television this night, there is a beauty contest at 7. Do not forget the garbage.

Love

Aunt Doki.

Отак, день у день, тиждень у тиждень. Михайло схуд, ослаб, знесилився у тій проклятущій Америці, вирішив їхати додому. А лікар йому сказав:

— Ти щасливець, заробив на роботі більше, як думаєш. Вісім фунтів свого сала згубив, тиск із 180 впав на 140. Живчик нормальний. Шлунок — уже не бубон, а тесана дощечка. Їдь додому і більше не обжирайся.

А як там Мирон? Засмакували українські харчі, вудженка, сало, сметана, пиріжки, млинці і котлетки з білим товщевим віночком і заробив собі на вакаціях у тітки „улькус".

Юрій Р. Рибак

СИЛА ВІТРУ — ДЖЕРЕЛО ЕНЕРҐІЇ

Уже в давнину, коли віяв вітер, людина зауважувала його кінетичну енерґію, себто „сили, які сприяють або змінюють рух тіл". Йшлося тут тільки про те, як „запрягти отой вітер до праці". Історики припускають, що ідея будувати вітряки почалася щойно у VII столітті в Ірані. 400 років пізніше ці вітряки поширилися по Европі. Їх технічно поліпшили голляндці. А значним поступом у технології цієї ділянки була подія, коли французький винахідник Ґеорґ Дарріюс збудував вітряну турбіну, яка ловила вітер зі всіх сторін без потреби крил вітряка.

У 1970-их роках нестача оливи для продукції електрики оправдала серйозність досліду сили вітру і його використання. Це було потрібне, бо досі кошти встановлення турбіни були надто високі, щоб зацікавити капіталовкладання комунальних підприємств. Та час зробив своє, бо остаточно силу вітру визнано як таку, що може себе практично оправдати, а до того не шкодити довкіллю. У своїй опінії Світовий обсерваційний інститут предбачає, що в майбутньому „сила вітру стане важливішим джерелом продукції енерґії і однією з найбільших індустрій XXI сторіччя". Американський стейт Каліфорнія та Данія використовують у себе 90 відс. усіх вітряних турбін у світі і ведуть перед у продукції електрики. Інші країни — Китай, Індія, Мехіко, Нова Зеляндія і Україна — вважають силу вітру серйозним вибором між доступними енерґіями. А тому що вони належать до країн, які відкрили двері для приватної конкуренції та для спільного підприємства з чужинецькими партнерами, виглядає, що використання енерґії вітру має можливі шанси швидкого ґльобального поширення. Услід за тим зацікавлення зростає, бо кошти „використання сили вітру" значно зменшилися у порівнянні з вугіллям, оливою чи ґазом.

Вітер має ту перевату, що повіє і зникне без сліду. Це годі приписати загроз-ливим залишкам нуклеарної енерґії. Та вітер не є без „але", бо користь з нього лише тоді, коли він віє щонайменше 14 миль, себто коло 22 км на годину. А хоч вітряні турбіни є чистіші для довкілля, то все ж таки мешканці, які живуть близько них, скаржаться на „зорове і гамірне занечищення та можливість електромагнетного радіяційного впливу на здоров'я".

Які перешкоди не лежали б на їхній дорозі життя, данці вміють знайти спосіб, як їх обійти. І як приклад, візьмімо якраз ділянку енерґії. Тут же Данія має нафту на власному Північному морі, а також резерви природного ґазу на десятки років. Незважаючи на це, данці постановили у якнайшвидшому часі зірвати з залежністю від пального, що занечищує довкілля. А тому що їхня країна є рівнинною і важко використовувати силу спадаючої води, єдиною раціональною розв'язкою для продукції електрики залишилось „глянути вгору" і на високих вежах примістити турбіни, яких погонювала б необмежена кількість постійного вітру. Нині майже три тисячі вітряних турбін розкинені по Данії — на пасовищах, полях.

Між іншим, данський уряд, цілком свідомий великого економічного значення, побудував кілька десяток „вітряних парків". Там турбіни дзижчать, шиплять і свищуть день і ніч, а комп'ютери міряють напрям, швидкість вітру і наставляють крила вітряків, щоб використати максимальну кількість енерґії... Загальновідомо, що побудова нових вітряних парків потрібна для користи загалу. Та це зустрілось з опозицією населення, мовляв, повітряні парки своїм виглядом викликають погане враження, а до того перешкоджають птахам у вільному перелеті... Чиновники від довкілля мають свою думку і вважають, що вітряки при дорогах виглядають менш естетично, ніж у парку, де стоять гуртом у геометричній формі. У висліді це довело до того, що у цілій Данії немає місця на розбудову джерела енерґії. Це викликає очевидний застій у доставі електрики для потреб економічного розвитку... Як же це подолати? Зовсім просто. Ініціятори нових проєктів є оптимісти і вірять у позитивну розв'язку існуючої стаґнації. Чому? Тому що саме цей рід оптимізму дозволяє данцям осягати успіх тоді, коли з'являється різниця опінії. Вони тоді безстрашно сприймають ідеї, які інші уникають, а відтак знаходять спосіб, як ці ідеї застосувати у практичному житті.

Коли ж мова про данців, то пригадується подія з часів німецької окупації у Другій світовій війні.

Ранок у столиці Копенгаґені... На вулицях — пустка. Нема ні живої душі. Раптом появився стрункий вершник на коні. Він преспокійно минув єдине авто з ґестапівцями. Їх здивувала поява вершника... А коли завважили чоловіка, що замітав дорогу, пристанули і спитали:

— Хто ж цей сміливий вершник?

— Це наш король Христіян, — відповів чоловік.

— А де ж його охорона? — спитали німці.

Чоловік підняв голову і пояснив:

— Ми всі є його охорона!

Катерина Квітчаста

Схвильованість душі

Віє вітер... то не вітер,
а схвильованість душі.
Хлюпа річка... то не річка,
а завітрені дощі.

Ллється пісня... то не пісня,
а беззвукі голоси
туди блиснуть, сюди згаснуть —
ані сонця, ні роси.

Віє вітер... то не вітер,
а схвильованість душі.
Хлюпа річка... то не річка,
а завітрені дощі.

Листя пада чи не пада,
а все ж осінь — не весна.
Дзвонить правда... то не правда,
а підладнана струна...

м. Охтирка Сумської обл.

Ганна Рудавська

ПРОБЛЕМИ БЕЗПЕЧНОСТИ ПРОДУКТІВ ХАРЧУВАННЯ В УКРАЇНІ

I

Якість харчових продуктів характеризується хемічним складом, органолептичними особливостями і харчовою нешкідливістю.

Харчова нешкідливість — одне з найбільш актуальних питань сучасности. Це питання обговорюється на різних рівнях. На жаль, на рівні спеціялістів воно звичайно обмежується засудженням, або захистом окремих харчових додатків, осудженням або іґноруванням забруднень із навколишнього середовища. Спроби оцінити всю проблему в цілому дуже нечисленні, як з боку гіґієністів в галузі харчування, так і з боку технологів, товарознавців і працівників сільського господарства. Між тим, споживання дуже смачних і цінних за вмістом нутрієнтів продуктів може нанести непоправну шкоду здоров'ю людини, якщо ці продукти небезпечні з точки зору харчової нешкідливости. На жаль, в Україні вміст шкідливих хемічних речовин у продуктах харчування, за невеликими винятками, не реґулюється. Фактично до цього часу це „закрита тематика", дані „для службового використання". Так, наприклад, вміст нітратів реґулюється стандартом тільки для ковбасних виробів. В молоці й інших продуктах вміст їх стандартом не реґулюється. Із восьми важких металів у деяких продуктах стандартом реґулюється тільки три — олово, мідь, свинець, а в основній масі продуктів вміст їх взагалі не реґулюється. В той час в інших країнах світу показники харчової нешкідливости введені в стандарти на всі продукти харчування.

Найчастіше токсичні речовини в продукти харчування попадають із навколишнього середовища. При цьому центральне місце в кругообігу токсичних речовин належить ґрунтові. Він перебуває в постійній взаємодії з іншими екологічними системами і є важливою ланкою в надходженні шкідливих речовин від джерела в організм людини.

Всі види хемічного забруднення ґрунту можна розділити на дві групи. До першої групи відносяться хемічні речовини, які вносяться в ґрунт (пестициди, добрива, реґулятори росту, структуроутворювачі й інші). З кожним роком збільшуються маштаби їх використання і асортимент. І можна по-різному відноситись до величезного потоку хемічних речовин, які поступають в навколишнє середовище, однак якщо дивитись об'єктивно, на сьогодні йому нема альтернативи — без цих речовин людство вже не накормити — ґрунт став „наркоманом". Друга група — це забруднення, які поступають в ґрунт безпосередньо (атмосферичні викиди промислових підприємств, електростанцій, автотранспорту).

Із загальної кількости шкідливих хемічних речовин, які попадають в організм людини з навколишнього середовища, в залежності від місцевих умов, з продуктами харчування і водою поступає 30-80 відс. і більше. Тому чистота навколишнього середовища — необхідна умова чистоти внутрішнього середовища людини.

Спектр можливої дії хемічних отрут, які поступають в організм людини з продуктами харчування, широкий. Вони можуть несприятливо впливати на травлення і засвоєння нутрієнтів, протікання обмінних процесів, знижувати імунітет, викликати алерґію, впливати загальнотоксично переважним ушкодженням печінки, нирок, нервової системи, органів, в яких утворюються статеві клітини, викликати загибель ембріонів, ракові ефекти, приводити до народження виродків, а в інтеґральному аспекті — прискорювати процеси старіння і порушувати функції відтворення. Ось чому сьогодні зростає актуальність питань профілактики хемічних харчових занечищень, особливо хронічних, які довгий час протікають скрито, без виражених симптомів захворювання. Охорона внутрішнього середовища людини від посторонніх хемічних речовин — одне з головних завдань спеціялістів у галузі гігієни харчування. Та одним гігієністам з цим завданням не справитись. І якщо технологи і товарознавці, які стоять на сторожі інтересів покупців, не поможуть споживачам України захиститись від попадання в організм шкідливих хемічних речовин, все буде так, як є сьогодні — поза розмовами в засобах масової інформації про недопустимі забруднення і норми, які затверджуються щодо фактичного вмісту, справа не зрушиться.

Тільки тісна співпраця технологів, товарознавців, хеміків, фізиків дозволить розробити точні методи визначення всіх шкідливих хемічних речовин у продуктах харчування, які зможуть і повинні стати на надійний захист здоров'я людини — найціннішого скарбу людства, яке, на жаль, в Україні цінилось і ціниться найдешевше.

(Закінчення буде)

ЗВІДОМЛЕННЯ РЕКОРДОВОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЧЕРВЕНЬ 1995-ГО РОКУ

ДЕПАРТАМЕТ МОЛОДІ:

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
10 Лоґін Соломія
13 Верзоля Зеня; Світлик Лариса; Спіяк Якоб
15 Мосес Аманда
29 Фішер Ґабрієля
47 Рибак Данило, Йосиф, Клейрі; Шіминець Катя, Христина
59 Гайда Захарій
67 Картій Наталка
76 Пієрсон Крейґ, Наталка
86 Благий Лариса, Уляна
112 Шреґадус Рашель, Роберт
121 Кікта Риян
146 Данагір Деміян; Онишків Христина
153 Шатинський Андрій
161 Маціос Лука; Невіль Анна
163 Мазео Томас
171 Керда Анна
194 Сахс Наталія
217 Бровн Алекс, Лавра
220 Маринчак Христина
221 Дуркач Іван, Стефанія
231 Ґріфіт Сара
247 Гарпір Данило
269 Брух Андрій, Володимир; Салабай Галина, Христина
282 Палащук Андрій, Віталій; Ятісон Матев
320 Чорнодольський Даріян, Надія
341 Дубчак Іван
360 Пришляк Андрій, Марко, Тиміш
409 Пребиш Ашлій
432 Ґрітсак Ігор
450 Гурин Лариса, Меланя
458 Лайкоч Тарас
888 Палічак Анна, Деніс

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
14 Романо Мішель, Наталія, Тереза
22 Анґеліко Іван; Макогон Данило
25 Гладкий Василь
42 Торцівія Карен
57 Ретерсдорф Сара
139 Сорока Олександра
147 Миліничик Апріл
216 Подгореский Шарон
240 Гилькема Мирослава
259 Чіко Христофор
367 ДеАнгеліс Іванна 2.
385 Джонстон Адам
407 Навроцька Анна
427 Кушнір Лорі Лі
496 Бошко Вадим, Віталія, Людмила, Юрій

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
114 Ткач Володимир мол.
888 Гас Юстина; Катрушенко Іванна, Марія; Назарович Давид; Олеярчик Олена; Таланчук Андрія; Фал Іріс; Халупа Анґеліка

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛЯСИ АБО СУМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
48 Флук Степан
320 Бойко Андрій
450 Макарушка Деміян
490 Ґібб Леся; Пасічник Павло

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
115 Козій Юрій
164 Андерсон Данило
172 Ткачишин Трасі
173 Вітзман Йосиф
231 Вілсон Дональд 2, Раймонд 2; Гавкінс Еріка, Григорій мол.
233 Назар Микола
239 Гринишак Марко
305 Вайтфілд Роберт; Комінський Брієн
320 Семенков Таня
353 Вернер Авґуст, Лавра
422 Макюрі Карла

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
204 Ткач Володимир
350 Тереля Джонатан, Марко, Петро
408 Гас Юстина; Катрушенко Іванна, Марія; Назарович Давид; Олеярчик Олена; Таланчук Андрія; Фал Іріс, Халупа Анґеліка

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ІЗ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:
14 Романо Мішель, Наталка, Тереза
22 Ангеліко Іван; Макогон Данило
25 Гладкий Василь
121 Коланджело Йосиф
139 Сорока Олександра
170 Іншейват Мішель
240 Гилкема Мирослава
367 Де Ангеліс Іванна 2.
407 Навроцька Анна
427 Кушнір Лорі

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

Відд.:
13 Галавфа Туповто'а
25 Ференцевич Тарас
27 Баранецький Миколая
116 Лесик Йосиф
123 Нолан Келій
142 Кравець Тереза
170 Свагла Марія; Струк Михайло
240 Басладинський Наталка
254 Бейлій Сусанна
256 Ломаґа Гейтлер

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
42 Торцівія Карен
57 Ретерсдояль Сара
76 Поштар Андрій
183 Песта Лаврі
216 Поджорський Шарон
233 Федорів Андрій
242 Андрус Григорій; Давид Бирон, Джефрій
259 Чіко Христофор
399 Цепинський Юрій; Редмерський Данило
407 Кондуський Іларіон, Лариса
424 Стороженко Люба, Степан

ДЕПАРТАМЕНТ ДОРОСЛИХ:

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
10 Лоґін Людмила
13 Роман Ярослав
39 Дінгарт Марія
47 Дравушак Михайло; Химінець Люба
59 Болонний Володимир
63 Бурак Софія; Пач Діянна
76 Гнатів Роман; Трушаєв Едвард
86 Присташ Ірина
130 Цвіях Лукіянна
161 Гладіо Патриція
171 Лисько Михайло
174 Сірка Тарас (шість) 6.
217 Кларк Михайло
220 Маринчак Іван, Розамарія
231 Ґалаґір Роберт
234 Рибак Маркіян
238 Алессі Михайло
257 Петришин Світлана
259 Ґуґлик Шандра; Чіко Христофор
269 Маслович Марія, Рептак Богдан
341 Дубчак Богдан, Ігор
353 Кросієр Христина
414 Броберґ Адріяна
452 Кліш Ірина
496 Оліферук Валентин
888 Дулеба Андрій; Рішко Петро; Сімкович Джолана; Тиліщак Анна, Славомир

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
39 Войтович Андрій, Юрій*, Лідія
86 Маґун Ігор*
121 Капшо Аліса
147 Бошнак Долорес; Чорній Іван мол.
153 Ґол Софія
183 Шаке Патриція
184 Чирко Христина
191 Склярик Чарлс*
261 Стахнів Андрій*
385 Джонстон Дейн 2*
401 Лалюк Богдан*
496 Бошко Антоніна, Володимир*, Едвард*; Кіт Валентина, Юліян

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
194 Пащак Василь
292 Ферко Марія
368 Брайт Джеймс мол.*; Деметро Анна
377 Куриляк Михайло
381 Гринків Епіфан
888 Білінська Катерина; Орловський Адам*; Фейл Анна; Яциняк Мирослав

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛЯСИ АБО СУМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
13 Воробець Ярослава
78 Гуняра Арлена
103 Бариляк Карло*
217 Белясей Каті
327 Зарицький Юрій*
353 Новак Йосиф*
496 Кіт Валентина, Юліян

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
3 Лиско Доріян*
13 Мандро Іван
70 Кочі Михайло; Крихковський Гелена 2, Карол, Марія
115 Козій Галина
120 Мартин Давид*; Сенчишак Марілин
200 Палій Марія
206 Бучі Михайло*
242 Зімерман Доротій
247 Белієс Нейлі*
271 Салиґа Василь мол.*
320 Семенков Друсціля
331 Сімсон Христофор*

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
88 Куриляк Михайло
94 Гринків Епіфан
162 Врайт Джеймс мол.*
171 Панчак Василь
175 Ферко Марія
379 Деметро Анна
408 Білінська Катерина; Орловській Адам*, Фейл Анна; Яциняк Мирослав*

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ІЗ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:
5 Недогода Марта
13 Горбацьо Ольга
22 Івашко Віра
83 Онуферко Ярослава
96 Мандзяк Михайло 2*
155 Ферраро Тереза*
200 Бабський Тамара
242 Кеарній Патриція
367 Колмець Чарлес*
369 Візентин Наталка
434 Кіт Ігор
461 Болеста Михайло*
496 Кузьма отець Стефан

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕПЗЧЕННЯ:

Відд.:
5 Якимів Іван*
13 Ван Слітт Анна, Володимир*
59 Болонний Володимир*
70 Кірбій Нансі
88 Борбич Ірка
113 Кокоська Річард*, Фей
153 Дорош Петро
172 Семанишин Софія
194 Гой Юрій*
200 Дудинський Орест*
231 Пастушик Теодозія
267 Бачик Оксана
385 Хорочилов Надія
316 Іващенко Григорій
343 Пришлок Розамарія
377 Стасів Анна, Андрій*
379 Вікніюс Ольга
379 Дедьо Михайло*
402 Смільський Дора
407 Цехош Марта
414 Кульчицький Адріяна
432 Довгаль Марія; Чохлач Ярослава
440 Ґепилюк Анна
450 Волчук Марта
456 Мухальчишин Ігор*
465 Козак Дарія, Мирон*
481 Чучман Євген
484 Лисогір Петро*

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
8 Палій Анна, Іван
39 Войтович Андрій, Лідія, Юрій
42 Дзюбак Марія
76 Поштар Анна; Шуй Мая
86 Маґун Ігор
87 Трояновський Іван
88 Безкоровайний Осип
94 Кончак Петро
103 Бариляк Карло
105 Чурило Бонні
113 Вернер Чарлс
120 Зелінський Іванна
121 Капшо Аліса
130 Іванчук Володимир
161 Карпентер Дебора, Едвард
170 Гира Марія
173 Ковальчук Ольга
182 Слабодух Гелена
183 Шакі Патрисія
184 Чирко Христина
217 Голмес Рональд
233 Боївка Михайло
261 Стахнів Андрій
303 Питльований Стефан
352 Летнянчин Іванка
367 Попович Анна
422 Савчук Стефан

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ НА БЕЗПЛАТНЕ ПРОДОВЖЕННЯ:

Відд.:
27 Кавчинський Дональд; Олесницький Тарас
206 Тепер Стефан
217 Івасів Андрій
350 Горбачевський Андрій, Мирон

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:
10 Сілавник Текля
14 Гординський д-р Богдан
20 Кульчицький Ал
25 Загуменний Ірина
27 Дудак Василь
29 Мартин Гарольд
38 Винарчук Петро
39 Майкович Василь
45 Федик Йозефіна
49 Нападій Анастасія
55 Добродій Микола 2; Гуль Йосиф
76 Боярський Марія 2
78 Касарі Лео 2
94 Красніцький Григорій 2.
96 Драпала Микола (три) 3; Олемок Русель; Старбринський Михайло
112 Крайник Михайло
121 Мокрий Йозефіна
127 Володка Григорій
132 Гайдук Андрій
146 Карпінський Йосиф
153 Яцкевич Тарас 2
156 Яцик Микола
161 Кокошка Андрій
163 Сплавник Текля
171 Демко Анна
182 Русин Андрій (три) 3
191 Кузьмич Катерина
221 Бодель Наталка 2; Мартинюк Роман 2; Полюга Олександра
230 Філь Юрій
234 Зазворський Андрій; Кругляк Варвара
235 Палко Анна
240 Піґулак Сільвестер
266 Пащак Йосиф 2.
274 Петрих Павло
277 Романків Стефан
292 Гоменюк Филіп; Касній Магдалена; Сувоий Стефан
307 Ворона Розалія
328 Біґун Михайлина 2
348 Тіксон Анна
360 Пашковський Марія
361 Турчан Ольга 2
367 Дуняп Берніца
379 Мадзій Анастасія; Рудий Йосиф 2; Сточанський Антоній
423 Мисько Богдан
432 Березанський Михайло
498 Зуєвський Людмила
506 Масний Андрій 2.

АКЦИДЕНТОВЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
10 Лоґін Людмила
47 Хіминець Люба
59 Бабій Ярема
174 Сірка Тарас
452 Кліш Ірена

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
147 Бошак Долорес; Чорній Іван мол.
496 Бошко Антоніна, Володимир, Едвард

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
368 Брайт Джеймс мол.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
70 Крихковський Карол; Кошіл Михайло
115 Козій Галина
172 Богославець Стефан
182 Краус Давид
247 Беліс Нейл
271 Салиґа Василь мол.
292 Добровольський Ярослав; Суровий Володимир
320 Семенков Друсціля

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
162 Брайт Джеймс мол.

ЧЛЕНИ, ЯКИМ ВИГАСЛА ВАЖНІСТЬ ТЕРМІНОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
158 Кордуба Ірена
304 Гнатик Марія
432 Микитюк Богдан

ЗІРКОЮ (*) Є ПОЗНАЧЕНІ ПРІЗВИЩА ДОРОСЛИХ ЧЛЕНІВ ЧОЛОВІЧОЇ СТАТІ, ВКЛАДКИ ГРАМОТ ЯКИХ НЕ ВКЛЮЧАЮТЬ ПЕ-РЕДПЛАТУ „СВОБОДИ“.

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ МОЛОДІ:

Стан з 30-го червня 1995 р.	
Кляса T16	44
Кляса P70	43
Нові кляси	
Кляса W	52
Кляса E18	1,670
Кляса E20	1,920
Кляса E65	245
Кляса P20	2,493
Кляса P65	177
Кляса TP65	1,011
Кляса T23	354
Кляса WSP	599
Кляса SP-E65	618
Кляса UL	34
Разом	**9,260**

Забезпечення Департаменту Дорослих:

Старий рід	2
Кляса P70	10
Кляса T	221
Кляса W	7,091
Кляса P20	3, 968
Кляса E20	3,286
Кляса E65	1,284
Кляса P65	601
Кляса DP60	104
Кляса DP65	605
Кляса SP-W	592
Кляса SP-E65	285
Кляса ADD	5,138
Кляса T10	415
Кляса T5	139
Кляса DT30	6
Кляса ART	18
Кляса UL	162

Дорослі члени з молодечими грамотами:

Кляса W	0
Кляса P20	196
Кляса E20	146
Кляса P65	30
Кляса E65	74
Кляса E18	6
Разом 30-го червня 1995 р.	**24,377**

ЧИСЛОВЕ ЗІСТАВЛЕННЯ ПРО РУХ ЧЛЕНСТВА УНСОЮЗУ УЧЕРВНІ 1995 РОКУ

	Молодь	Дорослі	АДД	Разом
(Стан з 31-го травня 1995 р.)	**17,210**	**39,461**	**5,136**	**61,807**
Активні члени (Приріст у червні 1995 р.)				
Нові члени	55	42	5	102
Прийняті наново	22	75	5	102
Прийняті з перехідними листами	9	10	1	20
Зміни кляс забезпечення	5	8	—	13
Прийняті з Деп. Молоді	—	—	—	—
Разом	**91**	**135**	**11**	**237**
(Убуток у червні 1995 р.)				
Суспендовані	18	17	10	45
Відійшли з перех. листами	12	10	1	23
Зміни кляс забезпечення	5	8	—	13
Відійшли до дорослих	—	—	—	—
Померли	—	—	—	—
Вибрали гроші	14	15	—	29
Відійшли з випл. пов. сум забезп.	11	33	—	44
Виплатили вповні вкладки забезп.	16	32	—	48
Відійшли на част. випл. забезп.	—	—	—	—
Відійшли на безпл. прод. забезпеч.	—	—	—	—
Вигасла важність забезпечення	—	6	3	9
Разом	**76**	**197**	**14**	**287**
Члени, які виплатили вкладки: (Приріст у червні 1995 р.)				
Виплачене забезпечення	16	32	—	48
На безпл. продовж. забезп.	10	14	—	24
Разом	**26**	**46**	**—**	**72**
(Убуток у червні 1995 р.)				
Померли	—	43	—	43
Вибрали готівку	9	9	—	18
Повернені в активні	6	10	—	16
Вигасло продовж. забезпечення	3	3	—	6
Разом	**18**	**65**	**—**	**83**
Разом усіх членів УНСоюзу з кінцем місяця червня 1995 р.	**7,233**	**39,380**	**5,133**	**61,746**

УВАГА

ЯКУ КОЖНИЙ ВІДДІЛОВИЙ УРЯДОВЕЦЬ І ЧЛЕН УНСОЮЗУ ПОВИНЕН ПРОЧИТАТИ І ВІДПОВІДНО ДО НЕЇ ДОСТОСУВАТИСЬ:
Ті, повнолітні члени молодечого департаменту, що тут проголошені в рекордовому звіті за місяць ЛЮТИЙ 1995-го РОКУ, ЯК СУСПЕНДОВАНІ, МОЖУТЬ БУТИ ПРИЙНЯТІ НАНОВО В ЧЛЕНИ УНСОЮЗУ, ЯКЩО ЗГОЛОСЯТЬСЯ ДО СЕКРЕТАРІВ СВОЇХ ВІДДІЛІВ І ЗАПЛАТЯТЬ ЗА ЧАС СУСПЕНДИ ВКЛАДКИ, БО ІНАКШЕ ЧЛЕНИ БУДУТЬ ПОЗБАВЛЕНІ ВСІХ ЧЛЕНСЬКИХ ПРАВ, ЗАПОМОГ І ПРИВІЛЕЇВ, ЗА ВИНЯТКОМ ТИХ ПРАВ, ЯКІ Є ЗАТВЕРДЖЕНІ ГРАМОТОЮ І СТАТУТОМ. Те сами відноситься до членів, які впродовж ЛЮТОГО 1995-го РОКУ ВЗЯЛИ ПЕРЕХІДНІ ЛИСТИ І ДОСІ НЕ ЗГОЛОСИЛИСЯ ДО ІНШИХ ПОВНОПРАВНИХ ВІДДІЛІВ.

МАРТА ЛИСКО
ГОЛОВНИЙ СЕКРЕТАР

ЗВІТ ОРГАНІЗАЦІЙНОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЧЕРВЕНЬ 1995-ГО РОКУ

ЗДОБУТКИ ОРГАНІЗАТОРІВ УНСОЮЗУ ПО ОКРУГАХ У ЧЕРВНІ 1995 року

Ч. В.	Організатор	Придбав червні	Сума забезпечення	АДД	СП	ЮЛ	КБ	Разом у 1995
	Округа АЛЛЕНТАВН							
47	Анна Гарас	7	34,000	1				10
	Округа БАЛТИМОР							
15	О. Зинюк	1	10,000					2
320	І. Радь	2	6,000					3
		3	**16,000**					
	Округа БОСТОН							
238	Анна Ремик	1	5,000					8
	Округа БАФФАЛО							
360	О. Гаврилюк	3	15,000					6
	Округа ЧИКАҐО							
220	Б. Вовчик	3	12,000					3
221	Гелен Карачевська	2	10,000					3
259	Юлія Ґуглик	2	6,000					2
452	Наталія Шуя	1	5,000	1				2
		8	**33,000**	**1**				
	Округа КЛІВЛЕНД							
112	Марія Капраль	2	6,000					3
	Округа ДІТРОЙТ							
146	Г. Корб'як	2	15,000		1			2
174	А. Слюсарчук	6	300,000	1	6			9
341	І. Петришин	3	30,000					3
		11	**345,000**	**1**	**7**			
	Округа ДЖЕРЗІ СИТІ							
171	Й. Бінчак	1	50,000			1		4
	Христина Вох	1	10,000					
		2	**60,000**			**1**		
	Округа НЮАРК							
76	І. Даниляк	3	11,000					7
	А. Воробець	1	10,000			1		
234	Є. Осцісланський	1	2,000		1			18
		5	**23,000**		**1**	**1**		
	Округа НЮ ГЕЙВЕН							
59	Т. Сливінський	2	12,000	1	2			7
67	М. Троян	1	5,000		1			3
414	І. Телюк	1	3,000					2
		4	**20,000**	**1**	**3**			
	Округа НЮ ЙОРК							
86	І. Ґерґель	1	3,000					3
	Марія Маслович	2	30,000		2			
130	Ю. Юрків	1	3,000					2
194	Олена Ґой	1	5,000					2
450	Євстахія Мілянич	2	8,000		2			2
		7	**49,000**		**4**			
	Округа НІЯҐАРА							
458	Марія Хомин	1	6,000				1	7
	Округа ПЕРТ АМБОЙ							
269	Христина Ґербеги	6	46,000		6			9
353	О. Рінник	1	5,000					1
		7	**51,000**		**6**			
	Округа ФІЛЯДЕЛЬФІЯ							
10	К. Хільченковський	2	10,000	1				11
153	Ю. Данилів	1	3,000					3
163	Т. Дуда	1	3,000					2
231	В. Пастушок	2	12,000		1			24
247	Любомира Шеремета	1	5,000		1			3
		7	**33,000**	**1**	**2**			
	Округа ПІТТСБУРҐ							
63	М. Турко	2	8,000					10
161	М. Дяківський	3	29,000		2			5
		5	**37,000**		**2**			
	Округа РОЧЕСТЕР							
217	Оксана Маркусь	3	58,000		2			3
	Округа СКРЕНТОН							
409	Дженет Боланд	1	5,000					4
	Округа СИРАКЮЗИ/ЮТИКА							
39	І. Даниляк	1	280,000			1		6
121	Естер Фатюк	1	5,000					1
		2	**285,000**			**1**		
	Округа ТОРОНТО							
432	Ярослава Зорич	1	3,000					4
888	Марія Хомин	4	12,000				4	7
	П. Пішко	3	15,000				3	
		8	**30,000**				**7**	
	Округа ТРОЙ/ОЛБАНІ							
13	П. Шевчук	3	48,000		1			17
	М. Філь	1	5,000		1			
		4	**53,000**		**2**			
	Округа ВІЛКС БЕРИ							
29	Ольга Маліщак	1	3,000					2
282	Марія Болоська	3	30,000					3
		4	**33,000**					
	НЕОБ'ЄДНАНІ ВІДДІЛИ В АМЕРИЦІ							
257	М. Медвідь	1	10,000					3
496	М. Кігічак	1	3,000					24
		2	**13,000**					

ЗДОБУТКИ ОКРУГ УНСОЮЗУ У ЧЕРВНІ 1995 року

П.Ч.	Округа/осідок	Число Відділів	Придбано чл. у червні	Придбано чл. разом	Забезпечення на суму у червні	Забезпечення на суму разом у 1995	Разом АДД
	Округи ПЕНСИЛЬВЕНІЇ						
1.	Філядельфія	37	7	89	33,000	891,000	16
2.	Піттсбурґ	15	5	31	37,000	191,000	—
3.	Шамокін	11	—	24	—	209,000	5
4.	Аллентавн	11	7	14	34,000	75,000	1
5.	Скрентон	4	1	4	5,000	14,000	—
6.	Вілкс Бери	6	4	10	33,000	66,000	—
	Разом	**84**	**24**	**172**	**142,000**	**1,446,000**	**22**
	Округа МЕРИЛЕНДУ						
	Балтимор	7	3	8	16,000	75,000	—
	Округи НЮ ЙОРКУ						
1.	Ню Йорк	26	7	29	49,000	173,000	—
2.	Сиракюзи/Ютика	12	2	13	285,000	322,000	—
3.	Рочестер	8	3	12	58,000	84,000	2
4.	Трой/Олбані	8	4	30	53,000	215,000	1
5.	Баффало	6	3	7	15,000	38,000	1
	Разом	**60**	**19**	**91**	**460,000**	**832,000**	**4**
	Округи НЮ ДЖЕРЗІ						
1.	Нюарк	15	5	45	23,000	909,813	7
2.	Джерзі Сиτі	9	2	8	60,000	120,900	—
3.	Перт Амбой	11	7	14	51,000	148,000	1
4.	Пассейк	3	—	6	—	125,000	—
	Разом	**38**	**14**	**73**	**134,000**	**1,303,713**	**8**
	Округи ІЛЛИНОЙ, МИШИҐЕН, ОГАЙО						
1.	Чикаґо, Ілл.	25	8	16	33,000	93,000	1
2.	Дітройт, Миш.	16	11	23	345,000	400,000	2
3.	Клівленд, Огайо	14	2	14	6,000	95,369	—
4.	Янґставн, Огайо	3	—	1	—	3,000	—
	Разом	**58**	**21**	**54**	**384,000**	**591,369**	**3**
	Округи НОВОЇ АНГЛІЇ						
1.	Ню Гейвен, Конн.	14	4	24	20,000	215,000	4
2.	Бостон, Масс.	5	1	9	5,000	61,000	—
3.	Вунсакет, Р. Ай.	6	—	6	—	91,000	—
	Разом	**25**	**5**	**39**	**25,000**	**367,000**	**4**
	Округи ЗАХІДНІХ СТЕЙТІВ АМЕРИКИ						
1.	Центральна	6	—	4	—	66,000	—
2.	Міннеаполіс, Мін.	5	—	—	—	—	—
3.	Ст. Луїс, Мо.	2	—	—	—	—	—
	Разом	**13**	**—**	**4**	**—**	**66,000**	**—**
	Необ'єднані Відділи в Америці	19	2	55	13,000	570,414	6
	Округи КАНАДИ						
1.	Торонто, Онт.	19	8	63	30,000	3,805,118	1
2.	Монтреаль, Квеб.	5	—	12	—	101,000	1
3.	Ніяґара, Онт.	8	1	8	6,000	380,110	—
4.	Захід Канади	9	—	—	—	—	—
	Разом	**41**	**9**	**83**	**36,000**	**4,286,228**	**2**
	ЗАГАЛЬНА СУМА	**345**	**97**	**579**	**1,210,000**	**9,537,724**	**49**

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВНОГО КАСИРА УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЧЕРВЕНЬ 1995-го РОКУ

ПРИБУТКИ:

Вплати вкладок усіх кляс Життьового Забезпечення

** FOR-- LIF

Відділ	Заплатня	Відділ	Заплатня	Відділ	Заплатня
1	289.55	157	122.06	341	953.57
2	79.07	158	651.86	345	555.65
3	2334.25	161	1601.67	347	245.15
5	861.90	162	160.41	348	380.59
6	45.33	163	1031.86	349	481.23
7	374.61	164	456.92	350	998.40
8	542.43	165	667.51	352	184.25
9	61.00	166	248.76	353	1054.08
10	279.23	168	264.87	354	204.47
11	15.14	169	945.52	355	342.23
12	132.48	170	1047.37	356	407.76
13	1510.91	171	697.76	358	932.58
14	230.50	172	128.45	361	231.10
15	2799.02	173	765.07	362	252.84
16	580.09	174	1267.99	364	406.76
17	794.99	175	756.21	367	936.76
18	94.03	176	270.63	368	2910.72
19	310.26	177	90.50	369	150.91
20	44.13	178	10.54	370	231.68
21	129.07	180	228.84	371	110.88
22	579.99	182	413.30	372	625.30
23	466.93	183	1636.99	374	62.82
24	18.98	184	778.54	376	108.92
25	1195.01	191	668.87	377	499.95
26	37.19	192	138.29	378	250.74
27	647.56	193	8.00	379	1021.04
28	90.10	194	1411.42	380	85.13
29	416.14	200	1163.81	381	109.49
31	130.00	203	80.14	382	166.27
32	541.50	204	399.01	383	313.25
34	249.03	205	151.97	385	896.34
37	797.98	206	404.42	388	628.90
38	163.13	209	946.28	389	351.76
39	1863.38	212	162.05	390	6.49
42	1154.02	213	75.25	395	35.45
43	144.63	214	633.35	399	1681.04
44	23.05	216	1734.45	401	385.96
45	362.52	217	1965.87	402	838.69
47	1075.46	220	400.23	403	683.70
48	217.70	221	810.47	407	47.22
49	214.58	222	325.56	408	331.03
52	21.58	224	128.32	409	377.87
53	1119.04	230	1563.88	412	558.15
55	568.34	231	1225.66	414	847.65
56	717.47	234	1156.54	416	132.60
57	800.99	235	117.65	417	37.02
58	26.52	236	196.70	422	1609.89
59	1645.61	237	437.00	423	1393.67
62	3.99	238	962.45	424	1020.72
63	1432.32	239	577.91	425	52.94
66	74.74	240	1385.01	427	407.57
67	788.55	241	114.33	430	338.11
70	6110.00	242	1445.99	432	1411.67
73	22.81	243	8.98	434	931.98
74	577.04	245	1103.71	437	550.57
78	747.66	247	87.28	438	139.35
81	39.70	248	84.65	439	472.50
82	966.37	253	29.31	440	145.33
83	1298.96	254	322.27	441	193.46
86	1816.96	257	202.82	442	271.12
88	2107.95	258	4.02	444	2156.59
92	169.21	259	668.65	450	493.08
93	590.70	261	753.67	452	597.43
94	2002.51	264	328.75	454	197.20
98	57.06	266	1734.46	456	98.90
100	23.89	269	1145.29	458	1270.65
101	48.76	271	1066.03	459	49.28
102	695.13	275	8.34	460	521.50
103	818.15	277	2678.08	461	658.93
106	311.24	280	17.66	462	820.61
107	170.76	281	447.77	465	965.88
109	24.93	282	399.51	466	166.27
112	1308.06	283	333.39	467	898.41
113	514.77	285	811.45	471	149.30
114	1051.31	286	416.80	472	326.01
115	271.38	291	237.76	476	46.32
116	441.81	292	2081.34	479	186.55
120	299.54	293	130.07	481	213.20
121	1348.12	295	148.63	484	732.21
122	94.22	301	142.97	485	20.78
123	534.09	303	490.17	486	150.96
127	942.04	304	180.98	487	261.57
128	360.81	305	980.02	488	637.94
130	950.40	306	40.59	489	767.12
131	260.21	307	872.92	490	112.59
132	96.27	312	13.55	492	342.59
133	593.54	316	1600.07	496	1884.03
134	295.58	317	303.93	497	210.92
135	10.68	318	43.93	498	233.48
137	235.09	320	295.72	500	101.37
139	624.23	322	555.92	501	14.78
142	544.33	323	460.72	502	50.79
143	163.30	325	632.12	506	126.48
146	450.88	327	688.84	777	1246.97
147	59.15	328	169.63	888	3713.13
149	17.24	330	319.27		
150	5.89	331	58.10		
151	216.91	332	112.97		
153	54.36	337	161.82		
154	50.75	338	389.46		
155	1404.18	339	139.90		
156	216.66	340	392.73		

** Subtotal ** 172860.23

*** Total *** 172860.23

Вплати вкладок Акцидентового Забезпечення

** FOR -- ADD

Відділ	Заплатня	Відділ	Заплатня	Відділ	Заплатня
1	2.20	169	27.80	347	10.05
6	22.00	170	43.05	348	7.20
8	11.00	171	26.45	349	47.85
10	85.30	172	11.40	350	28.65
14	41.00	173	14.05	352	9.20
16	9.25	174	19.50	353	45.10
19	11.00	175	5.70	358	99.20
22	36.80	180	30.30	364	41.00
27	33.10	183	22.30	367	13.00
29	21.05	200	38.20	368	8.30
32	20.60	206	19.95	372	26.00
34	17.50	209	27.80	379	6.50
37	11.00	214	15.90	383	15.70
42	75.30	216	31.35	385	55.10
43	6.50	221	1.00	388	6.50
44	14.90	222	31.35	399	59.20
47	58.30	230	11.00	401	12.20
49	41.00	231	69.60	402	0.85
55	3.35	234	18.20	403	6.50
59	35.00	237	13.00	409	47.80
70	83.40	238	3.35	412	13.00
76	17.50	239	5.35	414	6.50
78	14.95	240	69.40	416	92.20
82	140.70	241	11.00	422	95.80
83	47.20	242	40.70	427	31.40
86	6.50	245	41.60	430	9.20
88	13.10	247	7.25	432	6.50
94	21.90	248	2.55	434	299.70
102	1.85	253	13.00	437	25.20
105	8.30	259	24.90	439	56.25
107	6.50	266	29.95	442	18.35
112	30.60	269	76.20	444	45.75
113	1.75	271	23.40	450	14.80
114	74.45	277	75.30		
115	22.45	282	5.10	452	14.80
116	10.50	283	6.50	455	4.80
120	48.40	288	16.60	458	11.00
121	2.20	291	11.00	459	0.85
127	74.10	292	11.15	461	12.50
130	61.50	293	29.70	462	34.30
133	17.30	295	11.00	465	64.70
142	3.50	303	22.00	471	26.40
143	1.75	304	4.80	472	11.00
146	20.70	305	46.20	481	15.80
151	13.00	307	64.80	484	1.10
155	14.10	317	11.00	488	8.30
156	5.70	320	36.25	489	24.40
158	11.00	327	58.50	490	19.20
161	34.30	328	8.85	492	79.30
162	13.00	338	31.40	496	55.45
164	14.80	340	110.40	498	28.50
168	44.30	345	31.70	502	11.40

** Subtotal ** 4540.60

*** Total *** 4540.60

ВИПЛАТИ ПОСМЕРТНИХ ДОПОМОГ ЗА ЧЕРВЕНЬ 1995 р.

Відділ	Ім'я і прізвище	Сума
5	Софія Делявська	2,000.00
10	Текля Спавник	1,000.00
25	Іван Кедрин Рудницький	500.00
25	Ірена Загумена	500.00
29	Григорій Гроцейо	500.00
29	Іван Свантко	500.00
57	Ольга Витязь	1,226.00
59	Осип Л. Марко	500.00
76	Марія Боярська	1,000.00
76	Марія Боярська	1,000.00
78	Лев Касарі	691.00
78	Лев Касарі	500.00
83	Параска Зікуль	500.00
83	Параска Зікуль	500.00
94	Марія Ковалик	1,000.00
96	Микола Драпала	1,271.00
96	Микола Драпала	1,607.00
96	Микола Драпала	1,273.00
123	Василь В. Кадрина	1,000.00
125	Мілія Сієк	500.00
127	Степан Сидорович	1,500.00
127	Степан Сидорович	1,500.00
132	Андрій Гайдук	500.00
147	Юлія Гофман	1,000.00
161	Михайло Геряк	500.00
167	Михайло Чорній	500.00
170	Володимир Ганн	1,000.00
171	Анна Демко	500.00
171	Михайло Й. Кукувка	500.00
182	Андрій Русин	2,000.00
182	Андрій Русин	1,000.00
182	Андрій Русин	1,000.00
194	Марія Щук	500.00
194	Марія Щук	2,000.00
204	Константин Маляхов	1,000.00
221	Наталія Бодель	500.00
221	Наталія Бодель	500.00
230	Юрій Філь, мол.	1,000.00
234	Михайло Хитра	500.00
234	Михайло Хитра	500.00
234	Михайло Хитра	1,000.00
234	Ранди Заворський	5,000.00
238	Галина М. Андрієвська	5,000.00
253	Ґеноефа Хомин	1,000.00
292	Пилип Гоменік	1,000.00
301	Василь Панчук	2,000.00
307	Розалія Ворона	1,427.00
338	Марія Пандрак	1,000.00
349	Галина Бойко	1,000.00
349	Галина Бойко	1,000.00
352	Степан Гавриляк	500.00
364	Анна Гуфнаглє	1,000.00
367	Роберт Шереліс	1,000.00
367	Михайло Вовкович	500.00
367	Михайло Вовкович	1,000.00
379	Павліна Ц. Морозюк	500.00
379	Антоній Сточанський	500.00
379	Антоній Сточанський	1,000.00
385	Степан Тринка	1,000.00
395	Микола Бойчук	500.00
399	Стефанія Андрюве	1,000.00
399	Микола Дембіцький	1,750.00
414	Іван Загрійчук	1,000.00
414	Іван Загрійчук	1,000.00
423	Богдан Мисько	1,000.00
	Разом	68,245.00

ВИПЛАТИ ДОПОМОГ З БРАТСЬКИХ ФОНДІВ ЗА ЧЕРВЕНЬ 1995 р.

Відділ	Ім'я і прізвище	Сума
45	Ілько Яворський	50.00
63	Деборах Кей Турко	50.00
171	Давид Йосип Доннелі	50.00
217	Анна Ковальчук	50.00
217	Микола Заводецький	50.00
238	Марія Котеленець	50.00
343	Марія Філяс	50.00
432	Роман Пільків	50.00
	Разом	400.00

ФІНАНСОВИЙ ВІДДІЛ ПРИБУТКИ ЗА ЧЕРВЕНЬ, 1995

Членські вкладки	$	243,315.55
Вплати на пенсійні грамоти		205,357.63
Прибутки книгарні і друкарні		207,278.05
Прибутки від інвестицій:		
Банків	$	663.12
Бондів		216,063.00
Членських позичок на підклад грамот		1,233.46
Гіпотечних позичок		43,356.51
Реальності в Кергонксоні, Н.Й.		102,488.58
Коротко термінових інвестицій		4,085.27
Уділів		7,655.93
Разом	**$**	**1,031,497.10**
Звороти:		
Премії шпитального забезпечення працівників	$	535.70
За дозрілі вивінувальні грамоти		850.04
Загальні канцелярійні видатки		543.70
Коштів канцелярії у Вашінгтоні		8,497.52
Чинші		498.45
Винагорода обласних організаторів		4,141.17
Федеральних і стейтових податків та соціяльне забезпечення працівників		29,246.56
Коштів телефону		35.49
Разом	**$**	**44,248.63**
Різні прибутки:		
Дивідендова акумуляція	$	30,982.01
Переносне конто для Корп. Дому УНС		203,639.11
Премії за реасикурацію		324.31
З продажі анг. Енц. Українознавства		470.00
Переносне конто		1,265,431.89
Разом	**$**	**1,500,847.32**
Інвестиції:		
Дозрілі і продані бонди	$	19,386.70
Сплачено членських позичок на підклад грамот		421.16
Сплачено депозит		10,000.00
Сплачено гіпотечних позичок		153,484.36
Продані коротко термінові інвестиції		910,416.89
Разом	**$**	**1,093,709.11**
Разом загальний прибуток за червень 1995	**$**	**3,670,402.16**

ВИДАТКИ ЗА ЧЕРВЕНЬ 1995

Виплати членам:		
Виплати і частинні звороти пенсійних грамот	$	23,685.26
Грошові звороти		33,943.73
Посмертні допомоги		68,245.00
"Universal Life" виплати і частинні звороти		8,814.71
Дивіденда членам		503,873.03
Дивідендова акумуляція		3,767.64
Повернені вкладки		850.04
За дозрілі вивінувальні грамоти		78,089.00
Допомога з Фонду Братського		400.00
Відсотки від посмертних допомог		107.64
Премії за реасикурацію		5,939.63
Разом	**$**	**727,715.68**
Видатки:		
Союзівки	$	90,622.56
Книгарні і друкарні		50,971.72
Канцелярії у Вашінгтоні		30,689.51
"Свобода" за орган		91,016.78
Організаційні видатки:		
Оголошення		4,542.61
Комісійна Винагорода "Universal Life"		3,626.61
Кошти обласних засідань		1,172.16
Лікарські бадання нових членів		260.75
Винагорода Відділових організаторів		21,732.32
Винагорода Обласних організаторів		23,104.93
Кошти подорожей обласних організаторів		2,256.51
Разом	**$**	**319,996.46**
Платні, забезпечення і податки:		
Премії за шпитальне забезпечення працівників	$	10,627.04
Асекурація		15,090.08
Платня головних урядовців		17,213.86
Платня працівників		102,261.57
Федеральні і стейтові податки та соціяльне забезпечення працівників		23,331.80
Разом	**$**	**168,524.35**
Загальні адміністративні видатки:		
Кошти актюарія і статистики	$	33,661.75
Банкові оплати		242.36
Банкові оплати за опіку над бондами		1,497.96
Книжки і друки		636.98
Меблі і машини		2,474.05
Загальні канцелярійні видатки		2,648.93
Оплата до асекураційних урядів		728.00
Поштові оплати		13,329.07
Кошти друків і приборів		2,410.57
Обслуга машин		2,266.61
Кошти телефону		5,545.08
Загальні кошти подорожей		9,174.25
Разом	**$**	**74,615.61**
Різні видатки:		
Виплати Фонду Відродження України-УНС	$	13,002.17
Переносне конто для Корп. Дому УНС		203,639.11
Кошти Річного Засідання		2,677.58
Кошти інвестиції		105.00
Кошти компютерізації		8,820.00
Чинші		3,128.42
Податки від заморожених реальностей		1,102.95
Переносне конто		1,265,416.89
Кошти українських публікацій		1,410.00
Спортова акція		170.00
Разом	**$**	**1,499,472.12**
Інвестиції:		
Уділено позички на підклад грамот	$	3,988.46
Уділено гіпотечні позички		216,255.00
Капітальний ремонт на Союзівці		109,935.20
Закуплено коротко термінових інвестицій		179,753.72
Закуплено уділи		4,708.26
Разом	**$**	**514,640.64**
Видаткн за червень 1995	**$**	**3,304,964.86**

БАЛЯНС

СТАН ЧИННИЙ:		СТАН ДОВЖНИЙ: Фонди	
Готівка	$ 4,122,909.74	Забезпеченевий	$ 71,875,754.65
Коротко термінові інвецтиції	429,619.40		
Бонди	45,510,442.77		
Гіпотечні позички	7,104,484.16		
Позички на підклад грамот	652,878.82		
Реальності	3,188,712.67	Акцидентовий	2,168,607.60
Друкарські і електронічні машини	714,106.36	Братський	0.00
Уділи	1,785,727.26	Сирітський	443,533.90
Позичка для УНС корп. ім. Д. Галичина	104,551.04	Захисту	0.00
Позичка для корп. Дому УНС	10,927,530.25	Наглої потреби	53,066.32
Разом	**$ 74,540,962.47**	**Разом**	**$ 74,540,962.47**

ОЛЕКСАНДЕР БЛАПТКА,
касир

Відзначення незалежности України в Юніон, Н. Дж.

У вівторок, 8-го серпня, о 8-ій год. вечора, відбулося в залі міської управи, підписання проклямації четвертої річниці незалежности України посадником міста, Ґреґорі Міллером.

Делегації представників місцевих українських організацій в складі В. Кікта, Т. Полянський, Б. Процюк, В. Закорчемний, М. Козюпа, на чолі з Павлом Батьківим, було вручено підписану посадником проклямацію з нагоди відзначення цієї річниці.

Урочисті святкування незалежности України були вислідом прихильного ставлення працівників адміністрації управи міста, а особливо посадника, який є приятелем українців. Перше в історії міста Юніон, урочисто майоріли через два тижні, 12 синьо-жовтих українських національних прапорів, разом зі зоряними американськими, на головній дорозі Морріс Авеню, та перед будинком міської управи.

У неділю 27-го серпня, в 11-ій год. ранку, у великій залі міської управи, прикрашеної американським і українським державними прапорами, зібралися представники українських організацій, українсько-американські ветерани, вояки УПА, 1-ої й 2-ої Дивізії УНА та українська громадськість міста, гості з України, між ними Володимир Улянич, професор історії з Києва — біля 150 осіб, щоб соборно відзначити четверту річницю проголошення незалежности України.

Святочну церемонію відкрив голова осередку СУМА - Ірвінґтон, Михайло Шпигульський, який і провадив цим святом. Представив гостей і попросив присутніх процитувати обітницю вірности ЗСА та відспівати американський національний гимн. Молитву за український народ провів о. Франко Шадяк, парох української католицької церкви св. Івана Хрестителя в Нюарку. Зі щирими словами до зібраних, звернувся посадник міста Ґреґорі Міллер.

Він привітав присутніх з національним святом незалежности України та побажав успіхів на шляху мирної праці. Опісля з коротким словом виступив заступник посадника Джан Парагано, який рівнож побажав українській молоді державі дальших успіхів на дорозі мирної праці для добра українського народу і цілого людства. З черги виступив М. Шпигульський, який англійською мовою відчитав і коротко з'ясував всі етапи державности визволення України, аж до проголошення Акту Незалежности — 24-го серпня 1991 року. Коротко також зупинився на тому, що його пройшла Україна, поборюючи політичні й економічні труднощі. Попросив до слова представника УККА відділ Нюарк, інж. Володимира Кікту, який українською мовою привітав зібраних зі святом, і відчитав доповідь про історичне змагання українського народу за державність, закінчуючи словами поета О. Олеся: „Минули на віки дні чорних негод. Живе Україна і вільний народ“.

На кінець з подякою виступив організатор цих святкувань, Павло Батьків. Він щиро подякував посадникові за його прихильність та всім учасникам цього свята. Отець митроф. прот. Сергій Непрель, парох української православної церкви св. Тройці в Ірвінґтоні, закінчив цю урочистість молитвою.

Відтак усі присутні перейшли на площу міської управи, де на щоглі піднесено поряд з американським зоряним прапором, український синьо-жовтий державний прапор. Трійка українських ветеранів, Володимир Васьків, Мар'ян Кормило та Степан Кметь внесли український національний прапор. Наказ: „Струнко! Почесть дай!“. Під спів національного гимну „Ще не вмерла Україна“ урочисто піднято прапор України.

Степан Кметь

У Мейплвуді відзначено День Незалежности України



Група учасників свята

Мейплвуд, Н. Дж. — У вівторок, 1-го серпня, посадник Еллен Давенпорт тут на публічному засіданні повного Міського комітету проголосила день 24-го серпня Днем Незалежности України.

Посадник з радістю привітала представників української громади, заявляючи, що з великою радістю виконує свою сьогоднішню функцію — підписання проклямації про святкування 4-ої річниці відновлення незалежности України. У своєму слові вона докладно згадала про всі заслуги американців українського походження та їх вклад у політичне, економічне і культурне життя міста Мейплвуд, нюджерзького стейту та ЗСА, при чому підкреслила наполегливість кількох поколінь американських громадян українського роду, які десятками літ плекали ідею про здобуття незалежної України. Вона також підкреслила загальну сильветку тих подій, що довпровадили до проголошення і створення незалежної України 24-го серпня 1991 року в Києві. З найкращими побажаннями молодій незалежній Україні посадник Давенпорт вручила представникові української громади і радному УНС Андрієві Кейбіді, проклямацію. Передаючи документ, посадник дала розпорядження про вивішення українського прапору поряд а американським перед будинком Міської Ради для відзначення цього урочистого дня.

У четвер, 24-го серпня, о год. 9:30 ранку, група жителів Мейплвуд, Н. Дж., та околиці зібрались у будинку Міської управи, щоб відзначити четверту річницю незалежности України.

Урочистість відкрив о. Франко Шадяк, парох української католицької церкви св. Івана Хрестителя в Нюарку, молитвою, якою дякував Господеві за ласки та просив дальшої опіки для України та її народу.

Після цього член Міської ради Геррі Раєн з радістю привітав понад 100 присутніх членів української громади та їхніх приятелів, заявляючи при цьому, що з великою радістю підписав проклямацію з нагоди 4-ої річниці незалежности України.

А. Кейбіда подякував Ґ. Раєнові за його ввічливість до української громади.

О. Ф. Шадяк закінчив цю церемонію молитвою за всіх присутніх та прохав Всевишнього про благословення для українського народу. Опісля А. Кейбіда, як представник української громади, подякував членові Міської ради Ґ. Раєнові за його участь у святкуваннях.

Після відспівання американського й українського національних гимнів Ґ. Раєн вивісив український прапор на щоглі Міської ратуші.

Появився збірник „Михайло Грушевський і Львівська історична школа“

Львів — Ню Йорк (Р. Д.). — Заходами Українського Історичного Товариства в Америці, Львівського відділу Інституту української археографії та джерелознавства ім. М. Грушевського НАН України та Інституту історичних досліджень Львівського Державного Університету ім. І. Франка вийшла з друку збірка наукових праць присвячена Михайлові Грушевському в Галичині і його історичній школі у Львові.

Збірник редагували Ярослав Грицак і Ярослав Дашкевич. Ці матеріяли є доповідями, що були виголошені на науковій конференції у Львові 24—25-го жовтня 1994 року, влаштованої Українським Історичним Товариством Інститутом Археографії, Інститутом досліджень Львівського Університету та Історичною секцією НТШ у Львові. Можна ствердити, що це перший раз окремий збірник присвячений генезі і розвиткові історичної школи Грушевського у Львові.

У виданні поміщено праці таких грушевськознавців: Любомир Винар, Ярослав Дашкевич, Надія Бортник, Ярослав Грицак, Олександер Домбровський, Віктор Гощуляк, Леонід Зашкільняк, Віктор Гоцуляк, Мирон Капраль, Олег Купчинський, Василь Расевич, Ф. Стеблій, Олег Турій, Ярослав Федорук і Галина Сварник. У працях висвітлено різні аспекти діяльности М. Грушевського і його учнів у Львові.

Збірник появився завдяки фінансовій підтримці УІТ і технічній допомозі установ, які взяли участь у львівській конференції. УІТ плянує перевидати це вийняткове важливе видання (збірник появився обмеженим накладом) для розповсюдження в Україні, Европі, Америці, Канаді та інших країнах. Як відомо, УІТ плянує започаткувати в 1996 році видання періодичних збірників п. з. „Михайло Грушевський: дослідження і джерельні матеріяли“ при співпраці інших наукових установ в Україні. У зв'язку з цим просимо громадян і українські установи на Заході складати добровільні датки на Видавничий Фонд при УІТ і висилати чеками на таку адресу: UNA Hrushevskyi Fund, Ukrainian Historical Association P. O. Box 312, Kent, Ohio, 44240.

Пожертви можна відтягати від податку. Жертводавці отримають видання УІТ, присвячені М. Грушевському і його добі.

Початок занять в Пластовій Станиці Ню Йорку

В нюйоркській Пластовій Станиці 9-го вересня було повно гамору й живих розмов, щоб розпочати поваканційний сезон, у пластовій домівці зібралося новацтво, юнацтво, їхні провідники, бать-ки пластової молоді та деякі старші пластуни і сеніори.

Відкриттям сезону проводив бунчужний ст. пл. Адам Гапій, а писарем була ст. пл. Лада Гапій. Молитвою „Царю небесний“, пластовим гимном та привітом станичного пл. сен. Володимира Корнаги розпочато щорічні зайняття. До програми входило признання першої новацької проби „жовтодзюба“. Ними були: Стефан і Олесь Драбин, Юрій Лойко і Адріян Рибак. З новацтва підвищено до юнацтва Наталю Галатин, Наталю Гов, Тетяну Кузьмович, Ларису Щупак, Христину Салабан, Валерію Мазур та новаків Данила Бузету, Івана Дурбана, Івана Кіналя, Павла Мулина, Колю Пилипа, Адю Подпірну і Орчика Ясінського.

Далі авторка цих рядків розпитувала присутню пластову молодь чому вона належить до Пласту, батьків питала чому вони записали до Пласту своїх дітей. Хочу познайомити шановних читачів з наслідками цього опиту. Батьки і пластова молодь згідні, що молодь в першу чергу належить до Пласту з уваги на товариство. Батьки підкреслювали, що вони хочуть, щоб їхні діти мали також українське товариство. Вважають, що Пласт має добрий вплив на їхніх дітей, позитивно формує характер дитини. Декотрі батьки, які самі в дитинстві почали пластувати, хочуть дати своїм дітям змогу пережити те, що вони пережили в Пласті, а нині їм так приємно це згадувати. Говорили й про цікаві програми. Деякі пластуни казали, що вони належать до Пласту, бо люблять їздити до таборів, на прогулянки, тощо. Один новак сказав, що мама записала його до Пласту, бо тато був пластуном.

Якщо ви хочете дати мені знати чому ви, ваші діти або внуки належать до Пласту, або чому вони не належать, пишіть на адресу: „Діти в Пласті“ до Пластової Станиці в Ню Йорку.

М. Мілянич

„ШАНУЙ...

(Закінчення зі стор. 2)

Є вже тепер російські „політики“, які намагаються закликами об'єднати колишніх слов'ян СССР в одну державу з центром підступної Москви, яка ще й тепер не усвідомила собі всіх заподіяних нею злочинів, ігнорує історичні факти і не вибачилась перед Україною й її народом за всі заподіяні сатанинські злочини. Навіть післягітлерівська Німеччина здобулась на цю повагу до історії. Повністю визнала себе винною, виплатила всім жертвам нацизму відшкодування. Які ж відшкодування отримали українці за голодову, найжорстокішу, нечувану в історії людства смерть мільйонів?!

Наш західній сусід Польща також забула про своє слов'янське походження з України, посмакувавши західньоевропейського стилю в час козацької держави громила своїх пращурів, грабувала їх, ділила на спілку з москвинами українські землі. Врешті вирішила переконати нас, українців, що оті їхні ен і он, „прошен“, „конти“ із французьких налетів — це суперкультура, яка управнює їх до нищення українства — отого прароду всеслов'янства.

Зазіхання Польщі на українські землі, поневолення українського праслов'янського люду спричинило германську окупацію слов'янських земель, які були давно під володінням Польщі й потрібно було аж розгрому Гітлера й входу в Берлін українців-червоноармійців, щоби повернулись полякам їхні землі над Одрою й Нісою. Цього факту недоцінюють сучасні поляки, знущаючись над насильно переселеними з українських земель лемками, холмщаками, підляшуками, яким загорілі „патріоти“ навіть забороняють перепохованьжертв „Акції Вісла“, якраз на українських землях. Тут ще їх одна спільна риса із нашими північними сусідами, які намагаються переконати духовно й матеріяльно зубожілого хахла, що це вони є „пупцем світу“.

Ми не проти об'єднання слов'ян. Ми проти злочинів, які заподіяні нашому народові. Злочинів, до яких не бажають признатися злочинці ані виявити співавторі цих злочинів.

Сказане вище — це тільки штрихи до ракурсу всеслов'янських нещасть, які в нашому столітті концентруються на ліквідації українства, як праджерела всеслов'янства, аби вже пізніше знищити слов'янство взагалі. Тому всі слов'яни мусять усвідомити собі, переконати себе, виховати в собі переконання справжньої, а не уроєної істини, що вони тільки вихідці з українського народу. Щоб жити й творити на цій землі, вони повинні „шанувати свого прабатька і свою праматір і тоді щойно їм буде добре на цій землі“.

У ДРУГУ СУМНУ РІЧНИЦЮ
відходу у вічність
св. п.
ІРИНИ ЩЕРБАНЮК
буде відправлене
ПОМИНАЛЬНЕ БОГОСЛУЖЕННЯ з ПАНАХИДОЮ
у день Різдва Пресвятої Богородиці
21-го вересня о год. 6-ій веч.
у церкві св. Юра в Ню Йорку.
Про молитви за покійну просять

Приятелі

Ділимося сумною вісткою з рідними, приятелями і знайомими, що 24-го серпня 1995 р. відійшла у вічність на 80-му році життя наша найдорожча СЕСТРА І ТЕТА

бл. п.
МАРІЯ ЦІХОВЛЯС

ПАРАСТАС відбувся в неділю 27-го серпня о год. 7:30 веч. в похоронному заведенні Duchynsky-Cherko.
ПОХОРОННІ відправи відбулися 28-го серпня о год. 11-ій ранку в церкві св. Михаїла в Йонкерсі, Н. Й., а відтак на цвинтар St. Mary's в Йонкерсі.

Залишені в глибокому смутку:

сестри — ІРЕНА ГУНЗ з чоловіком ГЕНКОМ
— ДАРІЯ ГОРНИЧ з чоловіком РОМАНОМ і дітьми МАРТОЮ і АДРІЯНОМ
— СЛАВА ҐУРСЬКА з родиною
брат — ЗЕНОН ЦІХОЛЯС з жінкою ЛЮБОЮ і сином АНДРІЄМ
та ближча і дальша родина в Канаді й Україні.

Ділимося сумною вісткою з родиною, приятелями і знайомими, що в неділю 10-го вересня 1995 р. з волі Всевишнього на 88-му році життя відійшов у вічність наш найдорожчий ТАТО, ДІДО і ПРАДІДО

бл. п.
ТЕОДОР ШМОТОЛОХА
народжений 26-го червня 1907 р. в селі Княгиничі, Івано-Франківської обл. в Україні.

ПАРАСТАС — 13-го вересня 1995 р. в похоронному заведенні Петра Яреми в Ню Йорку.
ПОХОРОНІ ВІДПРАВИ відбудуться 14-го вересня 1995 р. в церкві св. Юра в Ню Йорку о год. 9:30 ранку, а опісля на цвинтар св. Андрія в С. Бавнд Бруку, Н. Дж.

У смутку залишились:

дочка — ОЛЯ
сини — СТЕФАН з жінкою ХРИСТИНОЮ
— ЯРОСЛАВ з жінкою ТАМАРОЮ
— ВОЛОДИМИР з жінкою МАРІЙКОЮ
внуки — МИРОСЯ з чоловіком БОГДАНОМ
— ЛЕВКО з жінкою ЛЮБОЮ
— ЛАРИСА з чоловіком БОРИСОМ
— АДРІЯН з жінкою МАРІЯНОЮ
— ПАВЛУСЬ з жінкою БОГДАНОЮ
— ІВАСЬ з жінкою МАРІЙКОЮ
— ДАНИЛО
— ЛІСА
правнуки — МАРТА
— ОЛЕСЬ
— МИХАЙЛО
— ХРИСТИНА
свати — ІВАН і АННА РИНЧАК
сваха — ГАЛИНА ҐОЛЬ

Вічна йому пам'ять!

Помолімось за наших друзів
ЗАУПОКІЙНА СВЯТА ЛІТУРГІЯ
за спокій і вічну радість душ померлих Добродіїв Фонду Катедр Українознавства

Впреп. о. декан Петро Огірко відслужить Заупокійну Святу Літургію у середу, 20-го серпня 1995 року, о год. 9-ій ранку, в УКЦеркві Покрови Пресвятої Богородиці, в Озон Парку, Н.Й., за блаженнішої пам'яті:

проф. ПИЛИПА ГАЙДУ
ТЕОДОЗІЮ ДУРБАК
ВОЛОДИМИРА ЗАГАЙКЕВИЧА
ГАЛИНУ КОСТЮК
ОКСАНУ ЛИЧКОВСЬКУ
ЛІДІЮ МЕЛЬНИК
СОНЮ МИКИТКУ
д-ра МИРОСЛАВА ОРЛОВСЬКОГО
ІГОРЯ ПРОДАНЮКА
ЙОСИФА ПРОДАНЮКА
ОМЕЛІЮ ЦЯПКУ
д-ра прав ЮРІЯ ЮРЧИШИНА

Всіх Жертводавців ФКУ просимо про молитви за померших наших друзів. Помоліться в часі відправи Заупокійної Богослужби, щоб поєднатися з нами в поході молитов до Всевишнього за тих, що творили добро.

Вічна Пам'ять Померлим Добродіям ФКУ!
ГОЛОВНА ЕКЗЕКУТИВА
ФОНДУ КАТЕДР УКРАЇНОЗНАВСТВА
(ФКУ)

Ділимося сумною вісткою, що у понеділок 11-го вересня 1995 року упокоївся в Бозі

бл. п.
проф. д-р
ВАСИЛЬ ГУЦУЛЯК
народжений 1910 р. в Серафинцях, Городенка, Україна.

ПОХОРОН — 15-го вересня 1995 р. Anderson McQueen Funeral Home. в Ст. Пітерсбурґ, Фльорида

Залишив в глибокому смутку:
дружину — МАРІЮ
ближчу і дальшу родину в Україні і Канаді.

СВІТОВЕ БРАТСТВО К.С. СТАНИЦЯ в Дітройті

Ділимося сумною вісткою з членами К.С. і українською ґромадою, що 10-го серпня 1995 р. відійшов у вічність

бл. п.
ФЕДІР ҐАБРИН
уроджений 6-го липня 1918 р., село Горбки, Закарпаття.

Молитва за померщим відбулася в українській католицькій церкві св. Володимира у м. Флинт, Миш. Опісля тлінні останки покійного поховано на цвинтарі поруч його дружини Марії.

Покійний залишив у смутку
братів
сестер в Україні, а у діяспорі членів Карпатської Січі.

Вічна йому пам'ять!

УПРАВА СТАНИЦІ К.С.

Прощай, вірний Богові і Україні!

У суботу, 20-го травня ц.р. упокоївся в Україні наш місіонер о. Августин Діткун, ЧСВВ. Народився він в Бразилії. Провів багато молитов до Всевишнього на терені Бразилії, а на останку постановив присвятитися проповідуванню Божого слова в Україні, яка недавно здобула незалежність.

Ще 20-го квітня, себто 30 днів перед відходом у вічність, я дістав листа від о. Августина, в якому він, між іншим, писав: „Я денно маю по 8 до 12 годин говорення. Маю в храмі найменше 4 години, бодай 40 хвилин з робітниками, по 40 хвилин в училищах, шпиталях, міських чи сільських радах, окремі доповіді батькам, окремі матерям, окремі юначкам, окремі юнакам, лікарям, священикам, ну а діти займають щодня повних чотири години. А ще є радіо, ще телебачення. Мої місії — це повне, всестороннє висвітлення, як на полі церковному, так і на національному. Мені не ідеться, чи хтось буде мене хвалити, чи ганити. Правду мушу сказати усім: і Владикам й інтелігенції. На моїй проповіді, під місійним хрестом на церковному подвір'ї, коли відновляємо приречення святого хрещення, де вірні відповідають, і то голосно з хрестиком місійним у руках: 'відрікаємося', я обов'язково кладу на партію комуністичну, любов до святих Тайн, України. В мене нема правдивого любителя України, якщо він не є життєвим християнином, не приступає до Святих Тайн. Тут, на жаль, дають згіршення з діяспори, що приїжджають сюди, і не живуть тим, що я їх тут так солідно навчаю.

Мав я в селі Калина коло Хусту місії. Та тут Владика не хоче України, то бідні священики крадькома мене просять, поки Владика довідається, то я вже в Києві на телебаченні. Маю виступати в Хусті, де годі, бо 'мадярони'"...

Діти села Угорники Івано-Франківського, які брали участь у місійній науці о. Августина Діткуна, ЧСВВ.

Далі о. Августин Діткун пише: „Праці дуже багато. Якщо ми будемо усвідомлювати місіями, то я певний, що будемо мати сильне Боже життя та сильну Україну. Багато з наших справді не знають, що роблять. Я дуже підупав на силах, та добрий Господь мене дуже спомагає. Ось мій розпорядок праці на найближчі місяці: від 27-го квітня до 4-го травня — у Києві, 5—7-го травня — зустріч з молоддю Золочівського району Львівської області, 10—14-го травня — місії у Городку. Відтак Фрага, Букачівці, Голець, Іршава. До кінця серпня СУМ та Пласт: Делятин, Київ, Суми, Луганськ, Запоріжжя та Крим. У Бозі надія, і то сильна, що все це виконано на Його прославу та добро мого дуже улюбленого, хоч так обкраденого українського народу. А вже є плян місії до грудня... Я мушу обов'язково працювати як на полі церковному, так і національному..."

Як бачимо, о. Августин Діткун мріяв ще багато послужити Всевишньому і Україні. Пляни своєї духовної і патріотичної праці він вже розклав до кінця грудня 1995 року. На жаль, не встиг довершити розпочатого.

Похований місіонер о. Августин на кладовищі у княжому Львові. Що більше може собі бажати проповідник Божого слова і борець за Україну?

У своїх листах місіонер о. Августин Діткун завжди залучував мені багато світлин зі своєї місії, де всюди він оточений великою кількістю дітей. Це пригадало мені великого італійського місіонера-священика Дом Жіованні Боска (1845—1888), основоположника Чину Салесіянів, який ціле своє життя присвятив вихованню і опікуванню беззахисних дітей.

Д-р Михайло Рубінець

Громада Рочестеру приєднується до відзначувань незалежности України

У четвер, 24-го серпня 1995 року в залі школи св. Йосафата проведено урочистий вечір присвячений четвертій річниці незалежности України.

Зі святом свободи і демократії привітав Україну, чисельно зібрану публіку і молодих гостей-виконавців концертової частини парох української католицької парафії св. Йосафата о. шамб. Роман Ґолемба.

Дальше ведення програмою перейняла Марія Помірча, музичний і художній керівник дитячого вокально-естрадного гурту зі Львова „Дивоцвіт".

Коротко зупинилася вона на дні 24-го серпня, даті проголошення незалежности, підкреслюючи далекосяжне значення цього зворотного пункту в історії України.

Концертову частину програми започаткував вокально-естрадний гурт „Дивоцвіт" словами пісні „Світанок" — „...Волі день настав, сонце волі перед нами...".

Марія Помірча вміло і цікаво переплітала пісні поясненням текстів, композиторів і виконавців.

В основі репертуару гурту „Дивоцвіт" лежали чутливі, патріотичні пісні сучасних композиторів України (М. Помірча, Б. Пилат, С. Сабадаш, З. Кметь) на слова сьогочасних українських поетів (М. Підгір'янка, Н. Кащук, В. Гринько, Г. Канич, С. Крижанівський, С. Сабадаш, Б. Стельмах, М. Помірча, О. Пахльовська, З. Кметь).

У цілому виступ дитячого вокально-естрадного гурту зі Львова „Дивоцвіт" залишив миле, гарне враження.

Кожну точку програми публіка сприймала дуже тепло, а коли прозвучали слова останньої пісні... „Козацькі діти козацькі онуки, обійдемо землю з'єднаємо руки, бо всі ми велика родина, а мати у нас Україна..." присутні повстанням і довготривлими оплесками виявили схваленя і вдячність юним виконацям.

Цей спонтанний момент став неначе символом духовного єднання з молодою Україною, тими, що прийдуть після нас, щоб творити нове й краще завтра, щоб увіковічнити ім'я України.

З нагоди четвертої річниці проголошення незалежности України в українських церквах дякувано Всевишньому за дар державности.

Р.К.

Помер д-р М. Клюфас

Ню Йорк. — Тут у вівторок, 12-го вересня 1995 року, після важкої недуги у власному мешканні помер д-р Мирослав Клюфас, відомий діяч місцевої української громади.

Д-р М. Клюфас, син о. Івана і Марії (з Тунів) Клюфасів, народився 8-го серпня 1908 року, в селі Постолові, Україна. Середню освіту закінчив у Перемиській гімназії, а правничі студії у Львівському Університеті. Події Другої світової війни зробили його одним із скитальців, що через Німеччину і табори переселених осіб добралися до берегів ЗСА. Поселившись в Ню Йорку тут і закінчив свій життєвий шлях.

Про час і місце похоронних відправ буде подано в наступних числах „Свободи".

МЗС України...

(Закінчення зі стор. 1)

вище нашої держави з цієї проблеми [Чорноморської фльоти] залишається послідовним, незмінним і конструктивним. Зокрема, воно базується на домовленнях, досягнутих під час зустрічі президентів України і Російської Федерації у Сочі 9-го червня цього року, які відкрили можливість для вреґулювання проблеми поділу Чорноморської фльоти. Два проєкти угод практично узгоджено. Ще два проєкти — передано українською стороною Російській Федерації для опрацювання.

23-го серпня, — зазначається в заяві, — Президент України звернувся до Президента Росії з особистим листом, в якому запропонував прискорити процес переговорів і вніс конкретні пропозиції з цього приводу. 27-го серпня цього року голову уряду Росії запрошено до України з метою продовження переговорів з проблеми Чорноморської фльоти. 1-го вересня російській стороні передано ноту Міністерства Закордонних Справ України, де запропоновано продовжити обговорення цієї проблеми на експертному рівні. 7-го вересня цього року голові уряду Росії Віктору Чорномирдіну передано листа прем'єр-міністра України Євгена Марчука з додатковими пропозиціями.

Дотепер, на жаль, від російської сторони не надійшло відповіді на жодну із згаданих пропозицій України.

Послідовна і об'єктивно виважена позиція України не зазнала принципових змін протягом всього часу українсько-російських переговорів. Президент України неухильно дотримується курсу, зафіксованого в Сочінській угоді.

Україна прагне найскорішого вреґулювання проблеми Чорноморської фльоти, яке все ще залишається каменем спотикання на шляху розвитку плідних, дружніх відносин між Україною і Росією. Прагнучи до всебічного розширення добросусідських відносин з Росією, МЗС України із стурбованістю сприймає інформацію про неготовість Президента Росії здійснити візиту до України. Міністерство Закордонних Справ України також нагадує про домовлення президентів України і Росії про зустріч голів урядів наших держав щомісячно. На жаль, і це домовлення не реалізується.

Україна і надалі виходитиме з того, що з народом Росії її поєднує спільна історія, культура, економічні та інші інтереси. Наша держава, — говориться у заяві МЗС України, — незмінно прагне до зміцнення дружніх стосунків з Російською Федерацією на засадах загальновизнаних принципів і норм міжнародного права. Невідкладне вреґулювання проблеми Чорноморської фльоти, безумовно, сприятиме досягненню цієї мети".

РІЧНА ІМПРЕЗА 1-ОЇ УД УНА

Лігайтон, Па. — Тут у суботу, 23-го вересня, Станиця Братства кол. Вояків 1-ої Української Дивізії УНА та оселя ім. Олега Ольжича влаштовують на цій оселі традиційне печення бараболі. Початок о год. 1-ій по полудні. О 9-ій вечора почнеться забава, гратиме оркестра „Львів'яни" з України. Буфет, несподіванки.

РОСІЯ...

(Закінчення зі стор. 1)

тів боснійських сербів. Причиною дипломатичного конфлікту між Італією і ЗСА стало невдоволення Риму мірою своєї участи в діяльності міжнародної „контактної групи" в питаннях балканської кризи.

Про готовість надати для НАТО свої військові бази заявив президент Албанії Салі Береша.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

П'ЯТНИЦЯ 15-го ВЕРЕСНЯ 1995 р.

Пассейк, Н. Дж. Місячні збори Т-ва ім. Т. Шевченка 42-го Відд. відбудуться о год. 7-ій веч. в УНДомі при 237 Hope Ave. Є важні справи. Просимо членів взяти участь. Приєднуйте нових членів до Українського Народного Союзу! — В. Марущак, рекорд. секр.

Тенісові турніри на Союзівці

Тенісова ланка УСЦАК подає до відома, що на літній сезон на Союзівці заплановано такі турніри:

16-17-го вересня — Клюбові першенства КЛК

ГРОМАДСЬКІ ІМПРЕЗИ

Редакційні вістки про громадські імпрези *будуть поміщені у* **„Свободі" тільки після появи платних оголошень** у щоденнику або „Українському Тижневику".

Редакція „Свободи"